



renkforce

Ⓓ Bedienungsanleitung

DAB-Internet-Radio

Best.-Nr. 2633082

Seite 2 - 24

ⒼⒷ Operating Instructions

DAB Internet Radio

Item No. 2633082

Page 25 - 47

Ⓕ Mode d'emploi

Radio DAB Internet

N° de commande 2633082

Page 48 - 70

ⒼⒻ Gebruiksaanwijzing

DAB-internetradio

Bestelnr. 2633082

Pagina 71 - 95



1 Inhaltsverzeichnis



2	Einführung	5
3	Bestimmungsgemäße Verwendung.....	5
4	Lieferumfang.....	6
5	Aktuelle Produktinformationen.....	6
6	Symbolerklärung.....	7
7	Sicherheitshinweise	7
	7.1 Allgemeine Hinweise.....	7
	7.2 Handhabung	7
	7.3 Betriebsumgebung.....	7
	7.4 Betrieb	8
	7.5 Lithium-Ionen-Akku.....	9
	7.6 Angeschlossene Geräte.....	9
	7.7 LED-Licht.....	9
8	Produktübersicht.....	10
9	Erste Schritte	12
	9.1 Einsetzen des Akkus.....	12
	9.2 Aufladen des Akkus	12
	9.3 Bedienen des Radios.....	13
	9.4 Sperren der Tasten (Tastensperre)	14
10	Bedienung – DAB-Radio.....	14
	10.1 Anzeigen von DAB-Dienstinformationen.....	14
	10.2 Automatisches Auswählen von DAB-Kanälen	15
	10.3 Manuelles Auswählen von DAB-Kanälen	15

10.4	Einstellen von DAB-DRC (Dynamikbereichskontrolle)	15
10.5	Einstellen der DAB-Senderreihenfolge	16
10.6	Ausschneiden von DAB-Sendern	16
10.7	Anpassen der Systemeinstellungen	17
11	Bedienung – UKW-Radio	17
11.1	Manuelles Einstellen von UKW-Kanälen	17
11.2	Automatischer Suchlauf nach UKW-Kanälen	17
11.3	Anzeige von UKW-Dienstinformationen (RDS)	18
11.4	Einstellen des UKW-Suchlaufbereichs	18
11.5	Umschalten von UKW-Audio (Mono/Auto)	18
12	Verwalten von Sendern	19
12.1	Voreinstellen von Sendern (DAB/UKW)	19
12.2	Abrufen gespeicherter Sender (DAB/UKW)	20
13	Hören mit Kopfhörern	20
14	Aufladen externer Geräte über USB	20
15	Verwenden der LED-Taschenlampe	20
16	Zurücksetzen des Radios	21
17	Softwareaktualisierung	21
18	Reinigung und Pflege	22
19	Entsorgung	22
19.1	Produkt	22
19.2	Batterien/Akkus	23
20	Konformitätserklärung (DOC)	24
21	Technische Daten	24
21.1	Stromversorgung	24

21.2 Radio	24
21.3 Umgebung	24
21.4 Sonstiges	24

2 Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an:

Deutschland: www.conrad.de

Österreich: www.conrad.at

Schweiz: www.conrad.ch

3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Produkt ist ein wiederaufladbares Notfallradio. Der Akku kann über Dynamo, USB-Stromversorgung und Solarstrom aufgeladen werden.

Der Kontakt mit Feuchtigkeit ist in jedem Fall zu vermeiden.

Sollten Sie das Produkt für andere als die genannten Zwecke verwenden, kann das Produkt beschädigt werden. Eine unsachgemäße Verwendung kann Kurzschlüsse, Brände, Stromschläge oder andere Gefahren verursachen.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen Vorgaben und erfüllt sämtliche der nationalen und europäischen Vorschriften. Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie dieses Produkt nicht umbauen und/oder verändern.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf. Geben Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

4 Lieferumfang

- Radio
- USB-Ladekabel (USB-A auf Micro-USB)
- Handgelenkband
- Bedienungsanleitung

5 Aktuelle Produktinformationen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link www.conrad.com/downloads herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Folgen Sie den Anweisungen auf der Website.



6 Symbolerklärung

Die folgenden Symbole befinden sich am Produkt/Gerät oder erscheinen im Text:



Dieses Symbol warnt vor Gefahren, die Verletzungen nach sich ziehen können.

7 Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Sollten Sie die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Personen- oder Sachschäden. Darüber hinaus erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

7.1 Allgemeine Hinweise

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Dieses könnte anderenfalls für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet wurden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder anderes Fachpersonal.
- Lassen Sie Wartungs-, Änderungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einer Fachkraft bzw. einer zugelassenen Fachwerkstatt ausführen.

7.2 Handhabung

- Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder sogar das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.

7.3 Betriebsumgebung

- Setzen Sie das Gerät keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Schützen Sie das Gerät vor extremen Temperaturen, starken Stößen, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.

- Schützen Sie das Produkt vor hoher Feuchtigkeit und Nässe.
- Nehmen Sie das Produkt niemals unmittelbar nachdem es von einer kalten in eine warme Umgebung gebracht wurde in Betrieb. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Produkt zerstören. Lassen Sie das Produkt deshalb vor der Inbetriebnahme stets zuerst einmal auf Zimmertemperatur kommen.

7.4 Betrieb

- Wenden Sie sich an einen Fachmann, wenn Sie Zweifel an der Bedienung, der Sicherheit oder dem Anschluss des Geräts haben.
- Sollte kein sicherer Betrieb mehr möglich sein, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Versuchen Sie NICHT, das Produkt selbst zu reparieren. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen aufbewahrt wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen. Stellen Sie das Produkt in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers auf.
- Stellen Sie es nicht auf in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Anbauteile/Zubehörteile.
- Hören Sie nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke, um mögliche Schäden am Gehörgang zu vermeiden.



7.5 Lithium-Ionen-Akku

- Der Akku darf unter keinen Umständen beschädigt werden. Bei Beschädigung des Akkugehäuses besteht Explosions- und Brandgefahr!
- Die Kontakte/Anschlüsse des Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Werfen Sie den Akku bzw. das Produkt nicht ins Feuer. Es besteht Explosions- und Brandgefahr!
- Laden Sie den Akku auch bei Nichtverwendung des Produkts regelmäßig wieder auf. Durch die verwendete Akkutechnik ist dabei keine vorherige Entladung des Akkus erforderlich.
- Lassen Sie den Akku des Produkts während des Ladevorgangs niemals unbeaufsichtigt.
- Platzieren Sie das Produkt während des Ladevorgangs auf einer hitzebeständigen Oberfläche. Eine gewisse Erwärmung beim Ladevorgang ist normal.

7.6 Angeschlossene Geräte

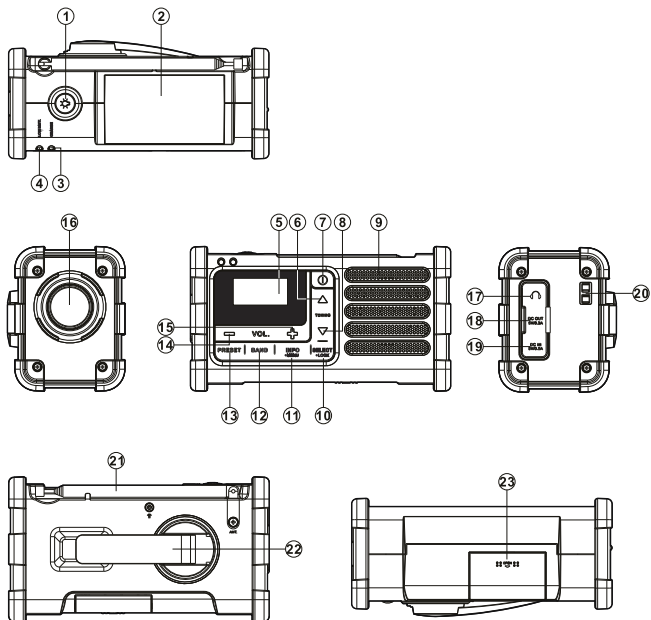
- Beachten Sie auch die Sicherheits- und Bedienungshinweise der übrigen Geräte, die an dieses Produkt angeschlossen sind.

7.7 LED-Licht

Achtung, LED-Licht:

- Blicken Sie nicht direkt in das LED-Licht!
- Blicken Sie weder direkt noch mit optischen Geräten in den Lichtstrahl!

8 Produktübersicht



- 1 Taste der LED-Taschenlampe
- 2 Solarladepanel
- 3 LED-Ladeanzeige
- 4 Anzeige niedriger Akkustand
- 5 LC-Display
- 6 Frequenzwahltaste nach oben
- 7 Ein/Aus-Taste
- 8 Frequenzwahltaste nach unten
- 9 Lautsprecher
- 10 Taste **Select/Lock**
- 11 Taste **Info/Menu**
- 12 Taste **Band**
- 13 Taste **Preset**
- 14 Lautstärke verringern
- 15 Lautstärke erhöhen
- 16 LED-Taschenlampe
- 17 3,5 mm Kopfhörerbuchse
- 18 USB-Ladebuchse
- 19 Micro-USB-Ladeanschluss
- 20 Halterung für Trageriemen
- 21 Teleskopantenne
- 22 Handkurbel mit Dynamoantrieb
- 23 Batteriefach

9 Erste Schritte

9.1 Einsetzen des Akkus

Das Produkt wird von einem Lithium-Ionen-Akku mit 850 mAh betrieben.

1. Öffnen Sie das Akkufach auf der Unterseite des Geräts, indem Sie die Akkufachklappe in Pfeilrichtung schieben.
2. Setzen Sie den Akku in das Fach ein. Stellen Sie sicher, dass der Akku mit der richtigen Polarität eingelegt wird, wie im Fach angegeben.
3. Schließen Sie den Akkufachdeckel wieder.

9.2 Aufladen des Akkus

Das Radio kann ca. 10 Stunden spielen, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist. Wenn die LED-Anzeige für niedrigen Akkustand blinkt, laden Sie Ihr Radio auf.

Wichtig:

Bevor Sie das Radio zum ersten Mal in Betrieb nehmen, laden Sie den Akku vollständig auf.

9.2.1 Aufladen des Akkus über das USB-Netzteil

Das Aufladen des Akkus über ein USB-Netzteil ist die effizienteste Auflademethode und dauert ca. 2 Stunden.

1. Stecken Sie das USB-A-Ende des USB-Ladekabels in ein geeignetes USB-Netzteil.
2. Stecken Sie das Micro-USB-Ende des USB-Ladekabels in die Micro-USB-Buchse am Radio.
 - Das Batteriesymbol blinkt.
 - Das Batteriesymbol hört auf zu blinken, wenn der Akku geladen ist.
 - Die Ladeanzeige-LED leuchtet während des Ladevorgangs.

9.2.2 Aufladen des Akkus über den Dynamo

Wenn Sie den Akku eine Minute lang mit dem Dynamo aufladen, können Sie das Radio ca. 5 - 7 Minuten verwenden.

1. Bringen Sie die Teleskopantenne in ihre Ruheposition.
2. Nehmen Sie die Dynamokurbel aus ihrer Ruheposition.

3. Drehen Sie die Dynamokurbel in beide Richtungen mit einer Geschwindigkeit von ca. 120 Umdrehungen pro Minute, bis die Ladeanzeige rot aufleuchtet.
4. Bringen Sie die Dynamokurbel nach dem Ladevorgang wieder in die Ruhestellung.

9.2.3 Aufladen des Akkus über Solarstrom

Setzen Sie das eingebaute Solarpanel dem Sonnenlicht aus, um den Akku aufzuladen. Der Akku wird auch aufgeladen, wenn das Radio ausgeschaltet ist. Es dauert ca. 15 Stunden, um den Akku unter direkter Sonneneinstrahlung vollständig aufzuladen.

Wichtig:

- Das Solarpanel lädt den Akku nur bei natürlichem Sonnenlicht auf. Bei künstlichem Licht wird der Akku nicht aufgeladen.
- Versuchen Sie NICHT, den Akku aufzuladen, indem Sie das Solarpanel direkt unter eine Sonnenlampe halten, da dies zu irreversiblen Schäden am Radio führen und das Gehäuse beschädigen kann.

1. Stellen Sie das Radio so auf, dass das Solarpanel direktes Sonnenlicht erhält.

9.3 Bedienen des Radios

1. Richten Sie die Antenne vorsichtig aus.
2. Drücken Sie die Einschalttaste, um das Gerät einzuschalten.
 - Im Display erscheint „Welcome to Digital Radio“ (Willkommen zu Ihrem Digitalradio)
 - (Bei der ersten Verwendung) sucht das Radio den gesamten DAB-Bereich ab und hält beim ersten gefundenen Sender an.
 - (Bei der nicht ersten Verwendung) wählt das Radio den zuletzt verwendeten Sender.
3. Drücken Sie die Taste **Select**, um den Sender wiederzugeben.
4. Drücken Sie die Frequenzwahltaaste nach oben/unten, um die Senderliste anzuzeigen und einen gewünschten Sender zu finden.
5. Drücken Sie die Taste **Select**, um den entsprechenden Sender auszuwählen.
 - Das Radio stellt sich auf den Sender ein und zeigt den Sendernamen an.
6. Drücken Sie die Lautstärketasten, um die Lautstärke für ein angenehmes Hören einzustellen.
7. Drücken Sie nach dem Gebrauch die Einschalttaste, um das Radio auszuschalten.

Hinweis:

Ihr Körper kann den Signalempfang beeinträchtigen. Halten Sie die Antenne von Ihrem Körper fern. Berühren Sie die Antenne nicht mit Ihrem Körper.

9.4 Sperren der Tasten (Tastensperre)

Die Tastensperrfunktion dient dazu, eine unbeabsichtigte Bedienung des Radios zu verhindern.

1. Halten Sie die Taste **Select/Lock** gedrückt, bis „Keys Locked“ (Tasten gesperrt) im Display angezeigt wird.
→ Alle Tasten sind gesperrt, um eine versehentliche Bedienung zu verhindern.
2. Um die Tastensperre zu deaktivieren, halten Sie die Taste **Select/Lock** gedrückt, bis „Keys Unlocked“ (Tasten entsperrt) im Display angezeigt wird.

10 Bedienung – DAB-Radio

10.1 Anzeigen von DAB-Dienstinformationen

Drücken Sie während des DAB-Radioempfangs die Taste **Info/Menu** und lassen Sie sie wieder los, um durch die folgenden Senderinformationen zu blättern:

Artikel	Anzeige von
Radiotext	Künstler, Titelname, Verkehrswarnungen, ...
Signalfehler/-stärke	Signalstärke und Fehlerzahl Hinweis: Je niedriger die Fehlerzahl ist, desto besser ist die Signalstärke. Stellen Sie die Antenne ein, um die Signalstärke zu verbessern.
Programmtyp (PTY)	Pop, Klassik, Nachrichten, ...
Multiplex-Name	Der DAB-Multiplex, zu dem der Sender gehört; Sendefrequenz
Kanal und Frequenz	Kanalnummer und Frequenz
Bitrate und Audiotyp	Bitrate und Audiocodierung

Formatierung	Senderformat
Datum	Aktuelles Datum

10.2 Automatisches Auswählen von DAB-Kanälen

Durchsuchen Sie das gesamte DAB-Netz in Ihrem Sendegebiet. Das Radio stellt den ersten gefundenen Sender ein, nachdem der Suchlauf abgeschlossen ist.

1. Halten Sie die Taste **Info/Menu** gedrückt, um die DAB-Menüliste aufzurufen.
2. Drücken Sie die Frequenzwahltaste nach oben/unten, um „Full scan“ (Vollständiger Suchlauf) auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste **Select**, um die Auswahl zu bestätigen.

10.3 Manuelles Auswählen von DAB-Kanälen

1. Halten Sie die Taste **Info/Menu** gedrückt, um die DAB-Menüliste aufzurufen.
2. Drücken Sie die Frequenzwahltaste nach oben/unten, um „Manual tune“ (Manuelle Senderwahl) auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste **Select**, um die Auswahl zu bestätigen.
4. Drücken Sie die Frequenzwahltaste nach oben/unten, um durch alle DAB-Kanäle zu blättern.
5. Drücken Sie die Taste **Select**, um den gewünschten Kanal auszuwählen.

10.4 Einstellen von DAB-DRC (Dynamikbereichskontrolle)

Die Dynamikbereichskontrolle (DRC) kann dafür sorgen, dass leisere Töne besser zu hören sind, wenn Ihr Radio in einer lauten Umgebung verwendet wird.

Hinweis:

Nicht alle DAB-Sendungen unterstützen DRC.

1. Halten Sie die Taste **Info/Menu** gedrückt, um die DAB-Menüliste aufzurufen.
2. Drücken Sie die Frequenzwahltaste nach oben/unten, um „DRC value“ (DRC-Wert) auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste **Select**, um die Auswahl zu bestätigen.
4. Verwenden Sie die Frequenzwahltaste nach oben/unten, um eine Einstellung auszuwählen und zu aktivieren.
 - DRC Aus: DRC ist ausgeschaltet, der DRC des Senders wird ignoriert.

- DRC Hoch: DRC ist so eingestellt, wie vom Sender gesendet.
- DRC Niedrig: DRC ist auf die Hälfte des vom Sender gesendeten Wertes eingestellt.

10.5 Einstellen der DAB-Senderreihenfolge

Ihr Radio verfügt über 3 Einstellungen für die Senderreihenfolge, zwischen denen Sie wählen können.

Einstellung	Beschreibung
Alphanumerisch	Sortiert die Senderliste alphanumerisch (0... 9... A... Z).
Im Ganzen	Sortiert die Senderliste nach DAB-Multiplex
Gültig	Zeigt Sender an, für die ein Signal gefunden werden kann.

1. Halten Sie die Taste **Info/Menu** gedrückt, um die DAB-Menüliste aufzurufen.
2. Drücken Sie die Frequenzwahltaste nach oben/unten, um „Station order“ (Senderreihenfolge) auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste **Select**, um die Auswahl zu bestätigen.
4. Verwenden Sie die Frequenzwahltaste nach oben/unten, um eine Einstellung auszuwählen und zu aktivieren.
 → Die aktuelle Einstellung ist durch ein Sternchen „*“ gekennzeichnet.

10.6 Ausschneiden von DAB-Sendern

Wenn Sie in einen anderen Teil des Landes umziehen, sind einige der aufgelisteten Sender möglicherweise nicht mehr verfügbar. Außerdem kann es sein, dass einige DAB-Dienste nicht mehr senden oder ihren Standort oder ihre Frequenz ändern. Diese Sender werden in der Senderliste mit einem Fragezeichen „?“ angezeigt. Die Ausschneide-Funktion löscht die markierten DAB-Sender aus Ihrer Senderliste.

1. Halten Sie die Taste **Info/Menu** gedrückt, um die DAB-Menüliste aufzurufen.
2. Drücken Sie die Frequenzwahltaste nach oben/unten, um „Prune“ (Ausschneiden) auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste **Select**, um die Auswahl zu bestätigen.
4. Drücken Sie die Frequenzwahltaste nach oben/unten, um „YES“ (JA/Ausschneiden) oder „NO“ (NEIN/Abbrechen) auszuwählen.
5. Drücken Sie die Taste **Select**, um die Auswahl zu bestätigen.

10.7 Anpassen der Systemeinstellungen

Sie können die Systemeinstellungen an Ihre Bedürfnisse anpassen. Zu den Einstellungen gehören Uhrzeit/Datum, Uhrzeitformat, Displaykontrast, Sprache oder Werksrückstellung.

1. Verwenden Sie die Frequenzwahltaste nach oben/unten, um das Einstellungs­menü aufzurufen.
2. Verwenden Sie die Frequenzwahltaste nach oben/unten, um „settings“ (Ein­stellungen) aufzurufen.
3. Drücken Sie die Taste **Select**, um eine Auswahl zu bestätigen.
4. Drücken Sie Taste **Select**, um eine Einstellung zu bestätigen.

11 Bedienung – UKW-Radio

11.1 Manuelles Einstellen von UKW-Kanälen

1. Drücken Sie die Taste **Band**, um „FM radio mode“ (UKW-Radiomodus) auszuwählen.
2. Drücken Sie wiederholt die Frequenzwahltaste nach oben/unten, um die Fre­quenz auszuwählen, auf die das Radio abgestimmt werden soll. Die Frequenz wird in Schritten von 50 kHz geändert.
 - Wenn das Ende des Frequenzbandes erreicht ist, beginnt das Radio mit der Abstimmung am anderen Ende des Frequenzbandes.

11.2 Automatischer Suchlauf nach UKW-Kanälen

1. Drücken Sie die Taste **Band**, um „FM radio mode“ (UKW-Radiomodus) auszuwählen.
2. Halten Sie die Frequenzwahltaste nach oben/unten gedrückt.
3. Das Radio sucht nach oben oder nach unten, bis es einen Sender mit ausrei­chender Signalstärke findet.
 - Wenn das Signal stark genug ist und RDS-Daten vorhanden sind, zeigt das Radio den Sendernamen an.
 - Wenn das Ende des Frequenzbandes erreicht ist, beginnt das Radio mit der Abstimmung am anderen Ende des Frequenzbandes.

11.3 Anzeige von UKW-Dienstinformationen (RDS)

Wenn ein Sender/Kanal Dienstinformationen (RDS) bietet, kann das Radio diese anzeigen, einschließlich: Radiotext, Programmtyp, Frequenz und Audiotyp.

1. Drücken Sie wiederholt die Taste **Info/Menu**, um die Informationen zu durchlaufen.

11.4 Einstellen des UKW-Suchlaufbereichs

Durch Eingrenzen des Suchlaufbereichs für UKW-Kanäle können Sie die automatische Suchlauffunktion für UKW-Kanäle anweisen, nur nach starken UKW-Signalen (Kanälen) zu suchen, was die Kanalsuche effizienter macht.

Einstellung	Beschreibung
Lokal	Nur starke Kanäle
Entfernt	Alle Sender einschließlich entfernter Radiokanäle

1. Drücken Sie die Taste **Band**, um den UKW-Radiomodus auszuwählen.
2. Drücken Sie die Frequenzwahltaste nach oben/unten, um die gewünschte Einstellung auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste **Select**, um die Auswahl zu bestätigen.
→ Die aktuelle Einstellung ist mit einem Sternchen „*“ gekennzeichnet.

11.5 Umschalten von UKW-Audio (Mono/Auto)

Wenn das Signal eines UKW-Radiosenders schwach ist, kann ein Rauschen zu hören sein. Es ist möglich, dieses Rauschen zu reduzieren, indem Sie das Radio zwingen, den Sender in Mono und nicht automatisch wiederzugeben.

1. Drücken Sie die Taste **Band**, um den UKW-Radiomodus auszuwählen.
2. Drücken Sie die Frequenzwahltaste nach oben/unten, um zwischen „Mono“ oder „Auto“ auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste **Select**, um die Auswahl zu bestätigen.

12 Verwalten von Sendern

12.1 Voreinstellen von Sendern (DAB/UKW)

Sie können Ihre bevorzugten DAB- und UKW-Radiosender voreingestellten Senderspeichern zuordnen. Ihr Radio verfügt über 40 Speicherplätze (20 für DAB und 20 für UKW). Bei einem Stromausfall werden die Voreinstellungen von Ihrem Radio beibehalten.

Sie können Sender manuell speichern, indem Sie einen Speicherplatz auswählen oder das Radio einen freien Speicherplatz für Sie auswählen lassen.

12.1.1 Manuelles Speichern von Sendern

1. Stellen Sie den gewünschten Radiosender ein.
2. Drücken Sie wiederholt die Taste **Preset**, bis „MEM Browse“ (Speicher durchsuchen) im Display angezeigt wird.
3. Drücken Sie die Frequenzwahltaaste nach oben/unten, um eine voreingestellte Speichernummer „Px“ auszuwählen.
 - Die voreingestellte Nummer blinkt im Display und zeigt an, dass die Voreinstellung noch leer ist.
4. Drücken Sie die Taste **Select**, um den Sender zu speichern.
 - Wenn der Sender dem Speicherplatz zugeordnet worden ist, wird im Display wird „Saved“ (Gespeichert) angezeigt.
5. Wiederholen Sie den Vorgang, um weitere Sender zu speichern.

Hinweis:

Führen Sie die gleichen Schritte aus, um Speicherplätze mit anderen Sendern zu überschreiben.

12.1.2 Automatisches Speichern von Sendern

1. Stellen Sie den gewünschten Radiosender ein.
2. Drücken Sie wiederholt die Taste **Preset**, bis „MEM Store“ (Einem Speicherplatz zuordnen) im Display angezeigt wird.
3. Drücken Sie die Taste **Select**, um den Sender zu speichern.
 - Der Sender wird auf dem ersten freien Senderspeicherplatz gespeichert.
 - Wenn der Sender dem Speicherplatz zugeordnet worden ist, wird im Display wird „Saved“ (Gespeichert) angezeigt.

12.2 Abrufen gespeicherter Sender (DAB/UKW)

1. Drücken Sie die Taste **Band**, um den gewünschten Modus (DAB oder UKW) auszuwählen.
2. Drücken Sie wiederholt die Taste **Preset**, bis „MEM Browse“ (Speicher durchsuchen) im Display angezeigt wird.
3. Drücken Sie die Frequenzwahltaste nach oben/unten, um den gewünschten Sender auszuwählen. Freie Speicherplätze werden ausgeblendet.

13 Hören mit Kopfhörern

Stecken Sie den Kopfhörer in die Kopfhörerbuchse, wenn Sie ganz alleine Radio hören wollen. Dadurch wird der externe Lautsprecher getrennt.

Hinweis:

Verwenden Sie die Kopfhörerbuchse niemals bei Regen oder Feuchtigkeit, damit keine Feuchtigkeit in das Radio eindringen kann. Halten Sie die Gummiabdeckung unter diesen Bedingungen immer gut geschlossen.

14 Aufladen externer Geräte über USB

Verwenden Sie die USB-Ladebuchse, um USB-Geräte wie z. B. Mobiltelefone zu laden. Der Ladestrom ist begrenzt auf 300 mA.

1. Verbinden Sie ein geeignetes USB-Ladekabel mit der USB-Ladebuchse.
2. Verbinden Sie das USB-Ladekabel mit dem Gerät, das Sie aufladen möchten.

15 Verwenden der LED-Taschenlampe

Die eingebaute Taschenlampe verfügt über verschiedene Leuchtmodi, die Sie manuell auswählen können.

Modus	Sequenz	Beschreibung
Hoch	1	Starkes Licht
Niedrig	2	Schwaches Licht

S.O.S.	3	Morsecode-Notsignal – Drei kurze Blinksignale GB – Drei lange Blinksignale – Drei kurze Blinksignale
Aus	4	Taschenlampe ist ausgeschaltet

1. Drücken Sie die Taste für die LED-Taschenlampe, um die Taschenlampe einzuschalten.
2. Drücken Sie wiederholt auf die Taste für die LED-Taschenlampe, um einen Modus auszuwählen.
3. Um die Taschenlampe auszuschalten, halten Sie die Taste für die LED-Taschenlampe gedrückt.
--ODER-- drücken Sie die Taste für die Taschenlampe, bis sich die Taschenlampe ausschaltet

16 Zurücksetzen des Radios

Durch das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen werden alle vom Benutzer vorgenommenen Einstellungen gelöscht.

1. Halten Sie die Taste **Info/Menu** gedrückt, um die DAB-Menüliste aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste **Select**, um „Factory reset“ (Werksreset) auszuwählen.
3. Drücken Sie die Frequenzwahltaste nach oben/unten zum Zurücksetzen oder Abbrechen.
 - Wählen Sie „YES“ (JA) und drücken Sie die Taste **Select**, um das Radio zurückzusetzen.
 - Wählen Sie „NO“ (NEIN) und drücken Sie die Taste **Select**, um den Vorgang abzubrechen.

17 Softwareaktualisierung

Möglicherweise sind in Zukunft Softwareaktualisierungen für Ihr Radio verfügbar.

Wichtig:

Führen Sie keine Softwareaktualisierungen durch, es sei denn, Sie werden von unserem Techniker dazu angewiesen.

1. Halten Sie die Taste **Info/Menu** gedrückt, um die DAB-Menüliste aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste **Select** und wählen Sie „Software upgrade“ (Softwareaktualisierung) aus.

18 Reinigung und Pflege

Wichtig:

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungsmittel. Diese können zu Schäden am Gehäuse und zu Fehlfunktionen des Druckers führen.
- Tauchen Sie den Drucker nicht in Wasser.
- Bei diesem Radio handelt es sich um ein wasserfestes Gerät, es ist aber NICHT wasserdicht. Bitte stellen Sie sicher, dass die Gummiabdeckung der USB-, Micro-USB- und Kopfhörerbuchsen ordnungsgemäß befestigt ist.

1. Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung und trennen Sie andere Geräte von dem Produkt.
2. Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen, faserfreien Tuch.

19 Entsorgung

19.1 Produkt



Alle Elektro- und Elektronikgeräte, die auf den europäischen Markt gebracht werden, müssen mit diesem Symbol gekennzeichnet werden. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von unsortiertem Siedlungsabfall zu entsorgen ist.

Jeder Besitzer von Altgeräten ist verpflichtet, Altgeräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Endnutzer sind verpflichtet, Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet. Conrad stellt Ihnen folgende **kostenlose** Rückgabemöglichkeiten zur Verfügung (weitere Informationen auf unserer Internet-Seite):

- in unseren Conrad-Filialen

- in den von Conrad geschaffenen Sammelstellen
- in den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmesystemen

Für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät ist der Endnutzer verantwortlich.

Beachten Sie, dass in Ländern außerhalb Deutschlands evtl. andere Pflichten für die Altgeräte-Rückgabe und das Altgeräte-Recycling gelten.

19.2 Batterien/Akkus

Entnehmen Sie evtl. eingelegte Batterien/Akkus und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt. Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien/Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (die Bezeichnung steht auf den Batterien/Akkus z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden. Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Vor der Entsorgung sind offen liegende Kontakte von Batterien/Akkus vollständig mit einem Stück Klebeband zu verdecken, um Kurzschlüsse zu verhindern. Auch wenn Batterien/Akkus leer sind, kann die enthaltene Rest-Energie bei einem Kurzschluss gefährlich werden (Aufplatzen, starke Erhitzung, Brand, Explosion).

20 Konformitätserklärung (DOC)

Hiermit erklärt Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dass dieses Produkt der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

- Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.conrad.com/downloads

Geben Sie die Bestellnummer des Produkts in das Suchfeld ein. Anschließend können Sie die EU-Konformitätserklärung in den verfügbaren Sprachen herunterladen.

21 Technische Daten

21.1 Stromversorgung

Stromversorgung	Li-Ionen-Akku, 850 mAh
Auflademethode	Dynamo/Solarpanel/USB
USB-Ladeanschluss (Eingang)	Micro-USB, 5 V/DC, min. 500 mA
USB-Ladeanschluss (Ausgang) ...	USB Typ-A, 5 V/DC, max. 300 mA

21.2 Radio

Frequenzabdeckung	UKW: 87,50 - 108 MHz DAB+ Band III: 5 A - 13F
Antenne	Teleskopantenne: UKW/DAB
Audioausgang	400 mW
Kopfhöreranschluss	TRS, 3,5 mm Stereo-Kopfhöreranschluss (32 Ω)

21.3 Umgebung

Betriebsbedingungen	-10 bis +60 °C, 20 - 80 % rF (nicht kondensierend)
Lagerbedingungen	-10 bis +60 °C, 20 - 80 % rF (nicht kondensierend)

21.4 Sonstiges

Abmessungen (B x H x T)	152 x 84 x 70 mm
Gewicht	392 g

1 Table of contents



2	Introduction	28
3	Intended use	28
4	Delivery content	29
5	Latest product information	29
6	Description of symbols	30
7	Safety instructions	30
	7.1 General information	30
	7.2 Handling	30
	7.3 Operating environment	30
	7.4 Operation	31
	7.5 Li-ion battery	32
	7.6 Connected devices	32
	7.7 LED light	32
8	Product overview	33
9	Getting started	35
	9.1 Inserting the rechargeable battery	35
	9.2 Recharging the battery	35
	9.3 Operating the radio	36
	9.4 Locking the buttons (key lock)	37
10	Operation - DAB radio	37
	10.1 Displaying DAB service information	37
	10.2 Selecting DAB channels automatically	38
	10.3 Selecting DAB channels manually	38

10.4	Setting DAB DRC (Dynamic Range Control)	38
10.5	Setting DAB station order	39
10.6	Pruning DAB stations	39
10.7	Adjusting system settings	39
11	Operation – FM radio	40
11.1	Tuning to FM channels manually	40
11.2	Auto-scanning for FM channels	40
11.3	Displaying FM service information (RDS)	40
11.4	Setting the FM scan zone	41
11.5	Toggling FM audio (Mono/Auto)	41
12	Managing stations	41
12.1	Presetting stations (DAB/FM)	41
12.2	Recalling stored stations (DAB/FM)	42
13	Listening with headphones	43
14	Charging external devices via USB	43
15	Using the LED flashlight	43
16	Resetting the radio	44
17	Software upgrade	44
18	Cleaning and care	45
19	Disposal	45
19.1	Product	45
19.2	(Rechargeable) batteries	46
20	Declaration of Conformity (DOC)	47
21	Technical data	47
21.1	Power supply	47

21.2 Radio	47
21.3 Environment.....	47
21.4 Other.....	47

2 Introduction

Dear customer,

Thank you for purchasing this product.

If there are any technical questions, please contact: www.conrad.com/contact

3 Intended use

The product is a rechargeable emergency radio. The rechargeable battery can be charged via dynamo, USB power supply and solar power.

Contact with moisture must be avoided under all circumstances.

If you use the product for purposes other than those described, the product may be damaged. Improper use can result in short circuits, fires, electric shocks or other hazards.

The product complies with the statutory national and European requirements. For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify the product.

Read the operating instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with the operating instructions.

All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

4 Delivery content

- Radio
- USB charging cable (USB-A to Micro USB)
- Wrist strap
- Operating instructions

5 Latest product information

Download the latest operating instructions at www.conrad.com/downloads or scan the QR code shown. Follow the instructions on the website.



6 Description of symbols

The following symbols are on the product/appliance or are used in the text:



The symbol warns of hazards that can lead to personal injury.

7 Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

7.1 General information

- The device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.

7.2 Handling

- Please handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.

7.3 Operating environment

- Do not place the product under any mechanical stress.
- Protect the appliance from extreme temperatures, strong jolts, flammable gases, steam and solvents.
- Protect the product from high humidity and moisture.
- Do not switch the product on after it has been taken from a cold to a warm

environment. The condensation that forms might destroy the product. Allow the product to reach room temperature before you use it.

7.4 Operation

- Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the appliance.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. DO NOT attempt to repair the product yourself. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stresses.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



7.5 Li-ion battery

- Never damage the rechargeable battery. Damaging the casing of the rechargeable battery might cause an explosion or a fire!
- Never short-circuit the contacts of the rechargeable battery. Do not throw the battery or the product into fire. There is a danger of fire and explosion!
- Charge the rechargeable battery regularly, even if you do are not using the product. Due to the rechargeable battery technology being used, you do not need to discharge the rechargeable battery first.
- Never charge the rechargeable battery of the product unattended.

- When charging, place the product on a surface that is not heat-sensitive. It is normal that a certain amount of heat is generated during charging.

7.6 Connected devices

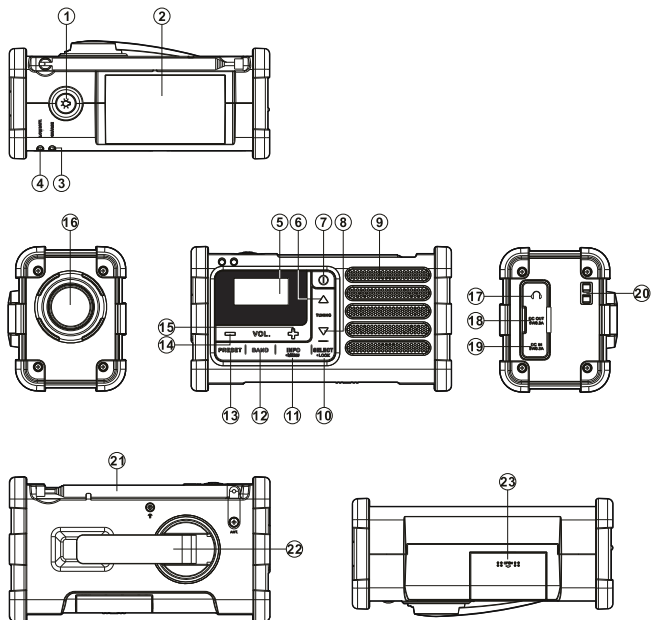
- Also observe the safety and operating instructions of any other devices which are connected to the product.

7.7 LED light

Attention, LED light:

- Do not look directly into the LED light!
- Do not look into the beam directly or with optical instruments!

8 Product overview



- 1 LED Flashlight button
- 2 Solar charging panel
- 3 Charging indicator
- 4 Low battery indicator
- 5 LCD display
- 6 Tuning up button
- 7 Power button
- 8 Tuning down button
- 9 Speaker
- 10 **Select/Lock** button
- 11 **Info/Menu** button
- 12 **Band** button
- 13 **Preset** button
- 14 Volume down
- 15 Volume up
- 16 LED Flashlight
- 17 3.5 mm headphone socket
- 18 USB charging socket
- 19 Micro USB charging port
- 20 Carrying strap holder
- 21 Telescopic antenna
- 22 Dynamo power hand crank
- 23 Battery compartment

9 Getting started

9.1 Inserting the rechargeable battery

The unit is powered by a 850 mAh rechargeable Lithium-ion battery.

1. Open the battery compartment on the bottom of the unit by pushing the battery door following the arrow direction.
2. Insert the rechargeable battery into the compartment. Make sure the battery is inserted with correct polarity as shown in the compartment.
3. Install the battery door.

9.2 Recharging the battery

The radio can play approx. 10 hours when the battery is fully charged. When the low battery indicator LED blinks recharge your radio.

Important:

Before operating the radio for the first time, fully charge the battery.

9.2.1 Charging the battery via USB power supply

Charging the battery via a USB power supply is the most efficient charging method and takes approx. 2 hours.

1. Plug the USB-A end of the USB charging cable into a suitable USB power supply.
2. Plug the MicroUSB end of the USB charging cable into the MicroUSB socket on the radio.
 - The battery power icon will flash.
 - The battery power icon will stop flashing if the battery is charged.
 - The charging indicator LED will be on during the charging process.

9.2.2 Charging the battery via dynamo

If you charge the battery for one minute with the dynamo you can operate the radio for approx. 5-7 minutes.

1. Bring the telescopic antenna into its rest position.
2. Take the dynamo crank from its rest position.

3. Rotate the dynamo crank in either direction at a speed of approx. 120 rotations per minute until the charging indicator turns red.
4. After charging, bring the dynamo crank into its rest position.

9.2.3 Charging the battery via solar power

Expose the built-in solar panel to sunlight to charge the battery. The battery is also charged if the radio is switched off. It takes approx. 15 hours to fully charge the battery under direct sunlight.

Important:

- The solar panel will charge the battery only under natural sunlight. It will not deliver a charge in artificial light.
- DO NOT attempt to charge the battery by placing the solar panel directly under any kind of sun lamp, this can cause irreversible damage to the radio and may damage the casing.

1. Position the radio so that the solar panel receives direct sunlight.

9.3 Operating the radio

1. Carefully straighten up the antenna.
2. Press the Power button to turn on the radio.
 - The display will show "Welcome to Digital Radio"
 - (First time use) the radio scans the entire DAB range and stops at the first found station.
 - (Not first time use) the radio selects the last used station.
3. Press the **Select** button to play the station.
4. Press the Tuning up/down button to display the station list and find a desired station.
5. Press the **Select** button to select the station.
 - The radio will tune to the station and display the station name.
6. Press the Volume buttons to adjust the volume for comfortable listening.
7. After use, press the Power button to turn off the radio.

Note:

Your body can affect signal reception. Keep the antenna away from your body. Do not touch the antenna with your body.

9.4 Locking the buttons (key lock)

The key lock function is used to prevent unintentional operation of the radio.

1. Press and hold the **Select/Lock** button until “Keys Locked” is shown on the display.
→ All buttons are disabled to prevent accidental operation.
2. To disable the key lock function, press and hold the **Select/Lock** button until “Keys Unlocked” is shown on the display.

10 Operation - DAB radio

10.1 Displaying DAB service information

While listening to DAB radio, press and release the **Info/Menu** button to cycle through the below radio station information:

Item	Indicates
Radio text	Artist, track name, traffic alerts, ...
Signal error/strength	Signal strength and error number Note: The lower the error number the better the signal strength. Adjust the antenna to improve the signal strength.
Program type (PTY)	Pop, classic, news, ...
Multiplex name	The DAB multiplex the station belongs to; Broadcasting frequency
Channel and frequency	Channel number and frequency
Bit rate and audio type	Bit rate and audio coding

Format	Station format
Date	Current date

10.2 Selecting DAB channels automatically

Scan the whole DAB network in your area. The radio will tune to the first station found after the scan is completed.

1. Press and hold the **Info/Menu** button to enter the DAB menu list.
2. Press the Tuning up/down button to select "Full scan".
3. Press the **Select** button to confirm the selection.

10.3 Selecting DAB channels manually

1. Press and hold the **Info/Menu** button to enter the DAB menu list.
2. Press the Tuning up/down button to select "Manual tune".
3. Press the **Select** button to confirm the selection.
4. Press the Tuning up/down button to scroll through the whole DAB channel.
5. Press the **Select** button to select the desired channel.

10.4 Setting DAB DRC (Dynamic Range Control)

Dynamic Range Control (DRC) can make quieter sounds easier to hear when your radio is used in a noisy environment.

Note:

Not all DAB broadcasts support DRC.

1. Press and hold the **Info/Menu** button to enter the DAB menu list.
2. Press the Tuning up/down button to select "DRC value".
3. Press the **Select** button to confirm the selection.
4. Use the Tuning up/down button to select and enable a setting.
 - DRC Off: DRC is switched off, broadcast DRC will be ignored.
 - DRC High: DRC is set as sent by broadcaster.
 - DRC Low: DRC level is set to 1/2 that sent by broadcaster.

10.5 Setting DAB station order

Your radio has 3 station order settings from which you can choose.

Setting	Description
Alphanumeric	Sorts the station list alpha-numerically (0... 9... A... Z).
Ensemble	Organizes the station list by DAB multiplex
Valid	Shows stations for which a signal can be found.

1. Press and hold the **Info/Menu** button to enter DAB menu list.
2. Press the Tuning up/down button to select "Station order".
3. Press the **Select** button to confirm the selection.
4. Use the Tuning up/down button to select and enable a setting.
→ The current setting is indicated by an asterisk "*".

10.6 Pruning DAB stations

If you move to a different part of the country, some of the stations which were listed may not be available. Also, some DAB services might stop broadcasting or might change the location or frequency. These stations are shown in the station list with a question mark "?". The prune function will delete the marked DAB stations from your station list.

1. Press and hold the **Info/Menu** button to enter DAB menu list.
2. Press the Tuning up/down button to select "Prune".
3. Press the **Select** button to confirm the selection.
4. Press the Tuning up/down button to select "YES" (Prune) or "NO" (Cancel).
5. Press the **Select** button to confirm the selection.

10.7 Adjusting system settings

You can adjust the system settings to your needs. Settings include time/date, clock format, display contrast, language, or factory reset.

1. Use the Tuning up/down button to enter the settings menu.
2. Use the Tuning up/down button to select "settings".

3. Press the **Select** button to confirm a selection.
4. Press the **Select** button to confirm a setting.

11 Operation – FM radio

11.1 Tuning to FM channels manually

1. Press the **Band** button to select “FM radio mode”.
2. Repeatedly press the Tuning up/down button to select the frequency that the radio will tune to. The frequency will change in steps of 50 kHz.
 - If the end of the waveband is reached, the radio will restart tuning from the opposite end of the waveband.

11.2 Auto-scanning for FM channels

1. Press the **Band** button to select “FM radio mode”.
2. Press and hold the Tuning up/down button.
3. The radio will search in an upwards or downwards direction until it finds a station of sufficient signal strength.
 - If the signal is strong enough and there is RDS data present then the radio will display the station name.
 - If the end of the waveband is reached, the radio will restart tuning from the opposite end of the waveband.

11.3 Displaying FM service information (RDS)

If a station/channel provides service information (RDS), the radio can display it, including: radio text, program type, frequency, and audio type.

1. Repeatedly press the **Info/Menu** button to cycle through the information.

11.4 Setting the FM scan zone

By narrowing the scan zone for FM channels you can instruct the auto-scanning function for FM channels to only search for strong FM signals (channels), which makes channel searches more efficient.

Setting	Description
Local	Strong channels only
Distant	All stations including distant radio channels

1. Press the **Band** button to select FM radio mode.
2. Press the Tuning up/down button to select the required setting.
3. Press the Select button to confirm the selection.
→ The current setting is indicated with an asterisk “*”.

11.5 Toggling FM audio (Mono/Auto)

If the signal of an FM radio station is weak, some hiss may be audible. It is possible to reduce this hiss by forcing the radio to play the station in mono rather than auto.

1. Press the **Band** button to select FM radio mode.
2. Press the Tuning up/down button to select between “Mono” or “Auto”.
3. Press the **Select** button to confirm the selection.

12 Managing stations

12.1 Presetting stations (DAB/FM)

You can store your preferred DAB and FM radio stations to preset station memories. There are 40 memory presets in your radio (20 for DAB and 20 for FM). Presets are remembered by your radio in the event of a power failure.

You can store stations manually by selecting a memory location or let the radio select a free memory location for you.

12.1.1 Storing stations manually

1. Tune to the required radio station.

2. Repeatedly press the **Preset** button until “MEM Browse” is shown on the display.
3. Press the Tuning up/down button to select a preset number “Px”.
 - The preset number flashes on the display indicating the preset is still empty.
4. Press the **Select** button to store the station.
 - The display will show “Saved” after the station is saved to the memory location.
5. Repeat to store other stations.

Note:

Follow the same steps to overwrite memory locations with different stations.

12.1.2 Storing stations automatically

1. Tune to the required radio station.
2. Repeatedly press the **Preset** button until “MEM Store” is shown on the display.
3. Press the **Select** button to store the station.
 - The station is stored to the first free station memory.
 - The display will show “Saved” after the station is saved to the memory location.

12.2 Recalling stored stations (DAB/FM)

1. Press the **Band** button to select the required mode (DAB or FM).
2. Repeatedly press the **Preset** button until “MEM Browse” is shown on the display.
3. Press the Tuning up/down button to select the desired station. Free memory locations are hidden.

13 Listening with headphones

Plug the headphone into the headphone socket for private listening. This will disconnect the external speaker.

Note:

Never use the headphone socket in rainy or moist conditions to prevent moist from entering the radio. Always keep the rubber cover well closed under these conditions.

14 Charging external devices via USB

Use the USB charging socket to charge USB devices such as mobile phones. The charging current is limited to 300 mA.

1. Connect a suitable USB charging cable to the USB charging socket.
2. Connect the USB charging cable to the device you intend to charge.

15 Using the LED flashlight

The built-in flashlight has different light modes you can manually select.

Mode	Sequence	Description
High	1	Strong light
Low	2	Weak light
SOS	3	Morse Code Distress Signal – Three GB short flashes – Three long flashes – Three short flashes
Off	4	Flashlight is off

1. Press the LED flashlight button to switch the flashlight on.
2. Repeatedly press the LED flashlight button to select a mode.
3. To switch the flashlight off, press and hold the LED flashlight button.
--OR-- press the flashlight button until the flashlight switches off

16 Resetting the radio

By performing a factory reset, all user-entered settings will be erased.

1. Press and hold the **Info/Menu** button to enter DAB menu list.
2. Press the **Select** button to select “Factory reset”.
3. Press the Tuning up/down button to reset or cancel.
 - Select “YES” and press the **Select** button to reset.
 - Select “NO” and press the **Select** button to cancel.

17 Software upgrade

Software updates for your radio may be available in the future.

Important:

Do not perform software updates unless instructed by our technician.

1. Press and hold the **Info/Menu** button to enter DAB menu list.
2. Press the **Select** button to select “Software upgrade”.

18 Cleaning and care

Important:

- Do not use aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions. They damage the housing and can cause the product to malfunction.
- Do not immerse the product in water.
- This radio is a water resistant device, NOT a waterproof device. Please ensure the rubber cover on the USB, Micro USB and Headphone jack section is properly secured.

1. Disconnect the product from the power supply and disconnect other devices from the product.
2. Clean the product with a dry, fibre-free cloth.

19 Disposal

19.1 Product



This symbol must appear on any electrical and electronic equipment placed on the EU market. This symbol indicates that this device should not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its service life.

Owners of WEEE (Waste from Electrical and Electronic Equipment) shall dispose of it separately from unsorted municipal waste. Spent batteries and accumulators, which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps that can be removed from the WEEE in a non-destructive manner, must be removed by end users from the WEEE in a non-destructive manner before it is handed over to a collection point.

Distributors of electrical and electronic equipment are legally obliged to provide free take-back of waste. Conrad provides the following return options **free of charge** (more details on our website):

- in our Conrad offices

- at the Conrad collection points
- at the collection points of public waste management authorities or the collection points set up by manufacturers or distributors within the meaning of the ElektroG

End users are responsible for deleting personal data from the WEEE to be disposed of. It should be noted that different obligations about the return or recycling of WEEE may apply in countries outside of Germany.

19.2 (Rechargeable) batteries

Remove batteries/rechargeable batteries, if any, and dispose of them separately from the product. According to the Battery Directive, end users are legally obliged to return all spent batteries/rechargeable batteries; they must not be disposed of in the normal household waste.



Batteries/rechargeable batteries containing hazardous substances are labelled with this symbol to indicate that disposal in household waste is forbidden. The abbreviations for heavy metals in batteries are: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead (name on (rechargeable) batteries, e.g. below the trash icon on the left).

Used (rechargeable) batteries can be returned to collection points in your municipality, our stores or wherever (rechargeable) batteries are sold. You thus fulfil your statutory obligations and contribute to environmental protection.

Batteries/rechargeable batteries that are disposed of should be protected against short circuit and their exposed terminals should be covered completely with insulating tape before disposal. Even empty batteries/rechargeable batteries can contain residual energy that may cause them to swell, burst, catch fire or explode in the event of a short circuit.

20 Declaration of Conformity (DOC)

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau hereby declares that this product conforms to the 2014/53/EU directive.

- Click on the following link to read the full text of the EU declaration of conformity: www.conrad.com/downloads

Enter the product item number in the search box. You can then download the EU declaration of conformity in the available languages.

21 Technical data

21.1 Power supply

Power supply	Li-Ion battery, 850 mAh
Charging methods	Dynamo/Solar Panel/USB
USB charging port (in)	MicroUSB, 5 V/DC, min. 500 mA
USB charging port (out).....	USB Type-A, 5 V/DC, max. 300 mA

21.2 Radio

Frequency coverage.....	FM: 87.50 - 108 MHz DAB+ Band III: 5 A - 13F
Antenna	Telescopic antenna: FM/DAB
Audio output	400 mW
Earphones jack.....	TRS, 3.5 mm stereo earphone jack (32 Ω)

21.3 Environment

Operating conditions.....	-10 to +60 °C, 20 - 80 % RH (non-condensing)
Storage conditions.....	-10 to +60 °C, 20 - 80 % RH (non-condensing)

21.4 Other

Dimensions (W x H x D)	152 x 84 x 70 mm
Weight	392 g

1 Table des matières



2	Introduction	51
3	Utilisation prévue	51
4	Contenu de l'emballage	52
5	Dernières informations sur le produit.....	52
6	Description des symboles.....	53
7	Consignes de sécurité	53
	7.1 Informations générales	53
	7.2 Manipulation	53
	7.3 Conditions environnementales de fonctionnement.....	53
	7.4 Fonctionnement.....	54
	7.5 Accumulateur lithium-ion.....	55
	7.6 Appareils raccordés	55
	7.7 Éclairage LED.....	55
8	Aperçu du produit	56
9	Démarrage.....	58
	9.1 Insertion de l'accumulateur.....	58
	9.2 Recharge de l'accumulateur	58
	9.3 Fonctionnement de la radio	59
	9.4 Verrouillage des boutons (verrouillage des touches).....	60
10	Fonctionnement - radio DAB	60
	10.1 Affichage des informations de service DAB.....	60
	10.2 Sélection automatique des chaînes DAB	61
	10.3 Sélection manuelle des canaux DAB.....	61

10.4	Réglage DAB DRC (Contrôle de la plage dynamique)	61
10.5	Réglage de l'ordre des stations DAB	62
10.6	Élagage des stations DAB	62
10.7	Réglage des paramètres du système	63
11	Fonctionnement – Radio FM	63
11.1	Réglage manuel des chaînes FM	63
11.2	Recherche automatique des canaux	63
11.3	Affichage des informations de service FM (RDS)	64
11.4	Réglage de la zone de balayage FM	64
11.5	Basculement audio FM (Mono/Auto)	64
12	Gestion des stations	65
12.1	Préréglage des stations (DAB/FM)	65
12.2	Rappel des stations mémorisées (DAB/FM)	66
13	Écoute avec un casque	66
14	Chargement de périphériques externes via USB	66
15	Utilisation de la lampe torche LED	66
16	Réinitialisation de la radio	67
17	Mise à jour du logiciel	67
18	Nettoyage et entretien	68
19	Élimination des déchets	68
19.1	Produit	68
19.2	Piles/accumulateurs	69
20	Déclaration de conformité (DOC)	70
21	Caractéristiques techniques	70
21.1	Alimentation électrique	70

21.2 Radio	70
21.3 Environnement.....	70
21.4 Autre	70

2 Introduction

Chère cliente, cher client,

Merci d'avoir acheté ce produit.

Pour toute question technique, veuillez vous adresser à:

France (email): technique@conrad-france.fr

Suisse: www.conrad.ch

3 Utilisation prévue

Le produit est une radio d'urgence rechargeable. L'accumulateur peut être chargé via une dynamo, une alimentation USB et l'énergie solaire.

Éviter, en toutes circonstances, tout contact avec l'humidité.

Toute utilisation à des fins autres que celles décrites pourrait endommager le produit. Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques tels que des courts-circuits, des incendies, des chocs électriques, etc.

Ce produit est conforme aux exigences nationales et européennes en vigueur. Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute restructuration et/ou modification du produit est interdite.

Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi et conservez ce dernier dans un endroit sûr. Ne mettez ce produit à la disposition de tiers qu'avec son mode d'emploi.

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

4 Contenu de l'emballage

- Radio
- Câble de charge USB (USB-A vers Micro USB)
- Dragonne
- Mode d'emploi

5 Dernières informations sur le produit

Téléchargez le mode d'emploi le plus récent sur www.conrad.com/downloads ou scannez le code QR indiqué. Suivez les instructions figurant sur le site Web.



6 Description des symboles

Les symboles suivants figurent sur le produit/appareil ou sont utilisés dans le texte :



Le symbole met en garde contre les dangers pouvant entraîner des blessures corporelles.

7 Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi et respectez en particulier les consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant du non-respect des consignes de sécurité et des informations relatives à la manipulation correcte contenues dans ce manuel. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

7.1 Informations générales

- Cet appareil n'est pas un jouet. Il doit rester hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Si vous avez des questions dont la réponse ne figure pas dans ce mode d'emploi, contactez notre service d'assistance technique ou tout autre personnel technique.
- L'entretien, les modifications et les réparations doivent être effectués uniquement par un technicien ou un centre de réparation agréé.

7.2 Manipulation

- Manipulez le produit avec précaution. Des secousses, des chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent endommager le produit.

7.3 Conditions environnementales de fonctionnement

- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Gardez l'appareil à l'abri de températures extrêmes, de secousses intenses, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.

- Protégez le produit de l'humidité et des moisissures.
- N'allumez pas l'appareil après son passage d'un environnement froid à un environnement chaud. Cela peut causer la formation de condensation, qui peut détruire le produit. Laissez le produit atteindre la température ambiante avant de l'utiliser.

7.4 Fonctionnement

- Consultez un spécialiste en cas de doute sur le fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.
- Si une utilisation du produit en toute sécurité n'est plus possible, arrêtez de l'utiliser et protégez-le de toute utilisation accidentelle. N'essayez PAS de réparer le produit vous-même. Un fonctionnement sûr ne peut plus être garanti si le produit :
 - est visiblement endommagé,
 - ne fonctionne plus correctement,
 - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
 - a été transporté dans des conditions très rudes.
- N'obstruez pas les ouvertures de ventilation. Installez le produit conformément aux instructions du fabricant.
- N'installez pas le produit à proximité des sources de chaleur telles que des radiateurs, les bouches de chaleur, des poêles ou d'autres appareils (y compris des amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- Utilisez uniquement les pièces/accessoires recommandés par le fabricant.-
- Pour éviter d'éventuels dommages auditifs, n'écoutez pas à des niveaux sonores élevés pendant de longues périodes.



7.5 Accumulateur lithium-ion

- N'endommagez jamais l'accumulateur. Un dommage sur le boîtier de l'accumulateur peut provoquer un risque d'explosion et d'incendie !
- Ne court-circuitez jamais les contacts de l'accumulateur. Ne jetez pas l'accumulateur ou le produit dans le feu. Cela constitue un risque d'explosion et d'incendie !

- Rechargez régulièrement l'accumulateur même lorsque vous n'utilisez pas le produit. Grâce à la technologie des accumulateurs, un déchargement préalable de l'accumulateur n'est pas nécessaire.
- Ne rechargez jamais l'accumulateur du produit sans surveillance.
- Au cours du chargement, placez le produit sur une surface qui ne soit pas sensible à la chaleur. Il est normal que de la chaleur soit générée lors de la recharge.

7.6 Appareils raccordés

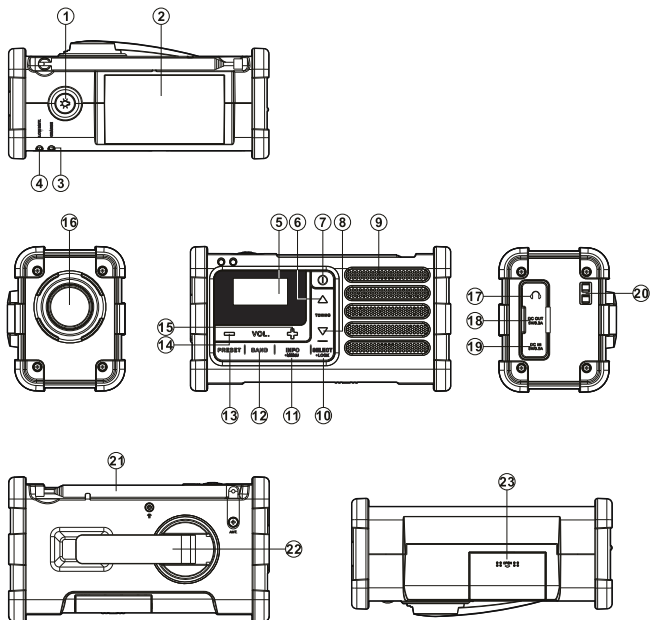
- Respectez également les informations concernant la sécurité et le mode d'emploi pour les autres appareils connectés à ce produit.

7.7 Éclairage LED

Attention, éclairage LED :

- Ne regardez pas directement la lumière produite par les diodes LED !
- Ne regardez pas directement dans le faisceau ni avec des instruments optiques !

8 Aperçu du produit



- 1 Bouton de lampe de poche LED
- 2 Panneau de charge solaire
- 3 Indicateur de charge
- 4 Indicateur de pile faible
- 5 Écran LCD
- 6 Bouton de syntonisation haut
- 7 Bouton marche/arrêt
- 8 Bouton de syntonisation bas
- 9 Haut-parleur
- 10 Bouton **Select/Lock**
- 11 Bouton **Info/Menu**
- 12 Bouton **Band**
- 13 Bouton **Preset**
- 14 Réduisez le volume
- 15 Augmentez le volume
- 16 Lampe torche LED
- 17 Prise écouteurs de 3,5 mm
- 18 Prise de charge USB
- 19 Port de charge micro USB
- 20 Support pour sangle de transport
- 21 Antenne télescopique
- 22 Manivelle Dynamo
- 23 Compartiment à piles

9 Démarrage

9.1 Insertion de l'accumulateur

L'appareil est alimenté par un accumulateur lithium-ion de 850 mAh.

1. Ouvrez le compartiment à accumulateurs, situé au bas de l'appareil en poussant le couvercle dans le sens de la flèche.
2. Insérez l'accumulateur dans le compartiment. Assurez-vous que l'accumulateur est inséré avec la polarité correcte comme indiqué dans le compartiment.
3. Remettez le couvercle du compartiment à accumulateur en place.

9.2 Recharge de l'accumulateur

La radio peut fonctionner pendant environ 10 heures lorsque l'accumulateur est complètement chargé. Lorsque l'indicateur de pile faible clignote, rechargez votre radio.

Important :

Chargez complètement l'accumulateur avant la première utilisation.

9.2.1 Chargement de l'accumulateur via l'alimentation USB

Le chargement de l'accumulateur via une alimentation USB est la méthode de chargement la plus efficace et dure environ 2 heures.

1. Connectez l'extrémité USB-A du câble de charge USB sur une source d'alimentation USB appropriée.
2. Connectez l'extrémité MicroUSB du câble de charge USB dans la prise MicroUSB de la radio.
 - L'icône d'alimentation de l'accumulateur clignote.
 - L'icône d'alimentation de l'accumulateur cesse de clignoter si l'accumulateur est chargé.
 - L'indicateur de charge LED sera allumé pendant la charge.

9.2.2 Recharger l'accumulateur via la dynamo

Si vous chargez l'accumulateur pendant 1 minute avec la dynamo, vous pouvez faire fonctionner la radio pendant environ 5 à 7 minutes.

1. Placez l'antenne télescopique dans sa position de repos.
2. Sortez la manivelle de la dynamo de sa position de repos.

3. Tournez la manivelle de la dynamo dans un sens ou dans l'autre à une vitesse d'environ 120 tours par minute jusqu'à ce que l'indicateur de charge devienne rouge.
4. Après la charge, ramenez la manivelle de la dynamo dans sa position de repos.

9.2.3 Chargement de l'accumulateur via l'énergie solaire

Exposez le panneau solaire intégré à la lumière du soleil pour charger l'accumulateur. L'accumulateur chargera si la radio est éteinte. Il faut environ 15 heures pour charger complètement l'accumulateur sous la lumière directe du soleil.

Important :

- Le panneau solaire ne charge l'accumulateur que sous la lumière naturelle du soleil. Il ne fournira pas de charge en cas de lumière artificielle.
- N'essayez PAS de charger l'accumulateur en plaçant le panneau solaire directement sous une lampe solaire, quelle qu'elle soit, car cela peut causer des dommages irréversibles à la radio et endommager le boîtier.

1. Placez la radio de façon à ce que le panneau solaire reçoive de la lumière directe du soleil.

9.3 Fonctionnement de la radio

1. Redressez l'antenne avec précautions.
2. Appuyez sur le bouton (Marche/arrêt) pour mettre la radio en marche.
 - L'écran affichera «Welcome to Digital Radio» (Bienvenue à la radio numérique)
 - (Première utilisation) la radio balaie toute la gamme DAB et s'arrête sur la première station trouvée.
 - (Après la première utilisation) la radio sélectionne la dernière station utilisée.
3. Appuyez sur le bouton **Select** pour écouter la station.
4. Appuyez sur le bouton de syntonisation haut/bas pour afficher la liste des stations et trouver la station désirée.
5. Appuyez sur le bouton **Select** pour sélectionner la station.
 - La radio syntonise la station et affiche le nom de la station.
6. Appuyez sur les boutons Volume pour régler le volume afin d'obtenir une écoute confortable.
7. Après utilisation, appuyez sur le bouton Marche/arrêt pour éteindre la radio.

Remarque :

Votre corps peut affecter la réception du signal. Éloignez l'antenne de votre corps. Ne touchez pas à l'antenne avec votre corps.

9.4 Verrouillage des boutons (verrouillage des touches)

La fonction de verrouillage des touches est utilisée pour empêcher toute utilisation involontaire de la radio.

1. Appuyez sur le bouton **Select/Lock** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'écran affiche « Keys Locked » (Touches verrouillées).
→ Tous les boutons sont désactivés pour empêcher toute utilisation accidentelle.
2. Pour désactiver la fonction verrouillage des touches, appuyez sur le bouton **Select/Lock** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que « Keys Unlocked » (Touches déverrouillées) apparaisse à l'écran.

10 Fonctionnement - radio DAB

10.1 Affichage des informations de service DAB

Pendant que vous écoutez la radio DAB, appuyez sur le bouton **Info/Menu** et relâchez-le pour faire défiler les informations suivantes sur la station de radio :

Élément	Indique
Texte radio	Artiste, nom de la piste, alertes routières, ...
Erreur/force du signal	Force du signal et numéro d'erreur Remarque : Plus le numéro d'erreur est bas, meilleure est la qualité du signal. Réglez l'antenne pour améliorer l'intensité du signal.
Type de programme (PTY)	Pop, classique, actualité, ...
Nom du multiplex	Le multiplex DAB auquel la station appartient ; Fréquence de diffusion
Canal et fréquence	Numéro de canal et fréquence
Débit binaire et type audio	Débit binaire et codage audio

Format	Format de la station
Date	Date actuelle

10.2 Sélection automatique des chaînes DAB

Balayez l'ensemble du réseau DAB de votre région. La radio syntonisera la première station trouvée.une fois le balayage terminé.

1. Appuyez sur le bouton **Info/Menu** et maintenez-le enfoncé pour accéder à la liste du menu DAB.
2. Appuyez sur le bouton Syntonisation haut/bas pour sélectionner « Full scan » (Syntonisation complète).
3. Appuyez sur le bouton **Select** pour confirmer la sélection.

10.3 Sélection manuelle des canaux DAB

1. Appuyez sur le bouton **Info/Menu** et maintenez-le enfoncé pour accéder à la liste du menu DAB.
2. Appuyez sur le bouton Syntonisation haut/bas pour sélectionner « Manual tune » (Syntonisation manuelle).
3. Appuyez sur le bouton **Select** pour confirmer la sélection.
4. Appuyez sur le bouton Syntonisation haut/bas pour faire défiler l'ensemble des canaux DAB.
5. Appuyez sur le bouton **Select** pour sélectionner le canal désiré.

10.4 Réglage DAB DRC (Contrôle de la plage dynamique)

Le Contrôle de la plage dynamique (DRC) permet de mieux entendre les sons plus faibles lorsque votre radio est utilisée dans un environnement bruyant.

Remarque :

Toutes les diffusions ne prennent pas en charge le DRC.

1. Appuyez sur le bouton **Info/Menu** et maintenez-le enfoncé pour accéder à la liste du menu DAB.
2. Appuyez sur le bouton Syntonisation haut/bas pour sélectionner « DRC value » (Valeur DRC).
3. Appuyez sur le bouton **Select** pour confirmer la sélection.
4. Utilisez la bouton Syntonisation haut/bas pour sélectionner et activer un paramètre.
 - DRC désactivé : Le DRC est désactivé, la diffusion DRC sera ignorée.
 - DRC haut : Le DRC est réglé comme envoyé par le diffuseur.
 - DRC bas : Le niveau de DRC est réglé à la moitié de celui envoyé par le diffuseur.

10.5 Réglage de l'ordre des stations DAB

Votre radio dispose de 3 paramètres d'ordre des stations parmi lesquels vous pouvez opérer un choix.

Paramètre	Description
Alphanumérique	Trie la liste des stations par ordre alphanumérique (0... 9... A... Z).
Ensemble	Organise la liste des stations par multiplex DAB
Valid	Affiche les stations pour lesquelles un signal peut être trouvé.

1. Appuyez sur le bouton **Info/Menu** et maintenez-le enfoncé pour accéder à la liste du menu DAB.
2. Appuyez sur le bouton Syntonisation haut/bas pour sélectionner « **Station order** » (Ordre des stations).
3. Appuyez sur le bouton **Select** pour confirmer la sélection.
4. Utilisez la bouton Syntonisation haut/bas pour sélectionner et activer un paramètre.
→ Le réglage actuel est indiqué par un astérisque “*”.

10.6 Élagage des stations DAB

Si vous aménagez dans une autre partie du pays, il se peut que certaines des stations répertoriées ne soient plus disponibles. De même, certains services DAB peuvent cesser d'émettre ou changer d'emplacement ou de fréquence. Ces stations sont indiquées dans la liste des stations avec un point d'interrogation “?”. La fonction d'élagage supprimera les stations marquées de votre liste de stations.

1. Appuyez sur le bouton **Info/Menu** et maintenez-le enfoncé pour accéder à la liste du menu DAB.
2. Appuyez sur le bouton Syntonisation haut/bas pour sélectionner « **Prune** » (Élagage).
3. Appuyez sur le bouton **Select** pour confirmer la sélection.
4. Appuyez sur le bouton Syntonisation haut/bas pour sélectionner « **YES** » (OUI/Élaguer) ou « **NO** » (NON/Annuler).
5. Appuyez sur le bouton **Select** pour confirmer la sélection.

10.7 Réglage des paramètres du système

Vous pouvez régler les paramètres du système à vos besoins. Les paramètres comprennent l'heure/la date, le format de l'horloge, le contraste de l'affichage, la langue, la réinitialisation.

1. Utilisez le bouton Syntonisation haut/bas pour accéder au menu des paramètres.
2. Utilisez le bouton Syntonisation haut/bas pour sélectionner « settings » (Paramètres).
3. Appuyez sur le bouton **Select** pour confirmer une sélection.
4. Appuyez sur le bouton **Select** pour confirmer un réglage.

11 Fonctionnement – Radio FM

11.1 Réglage manuel des chaînes FM

1. Appuyez sur le bouton **Band** pour sélectionner « FM radio mode » (Mode radio FM).
2. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton Syntonisation haut/bas pour sélectionner la fréquence sur laquelle la radio va syntoniser. La fréquence changera par pas de 50 kHz.
 - Si la fin de la bande d'ondes est atteinte, la radio recommence la syntonisation à partir de l'extrémité opposée de la bande d'ondes.

11.2 Recherche automatique des canaux

1. Appuyez sur le bouton **Band** pour sélectionner « FM radio mode » (Mode radio FM).
2. Appuyez sur le bouton Syntonisation haut/bas et maintenez-le enfoncé.
3. La radio effectue une recherche vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce qu'elle trouve une station dont le signal est suffisamment puissant.
 - Si le signal est suffisamment puissant et que les données RDS sont présentes, la radio affiche le nom de la station.
 - Si la fin de la bande d'ondes est atteinte, la radio recommence la syntonisation à partir de l'extrémité opposée de la bande d'ondes.

11.3 Affichage des informations de service FM (RDS)

Si une station/un canal fournit des informations de service (RDS), la radio peut les afficher, notamment : le texte radio, le type de programme, la fréquence et le type audio.

1. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton **Info/Menu** pour faire défiler les informations.

11.4 Réglage de la zone de balayage FM

En réduisant la zone de balayage pour les canaux FM, vous pouvez instruire la fonction de balayage automatique des canaux FM de ne rechercher que les signaux FM forts (canaux), ce qui rend la recherche des canaux plus efficace.

Paramètre	Description
Local	Canaux forts uniquement
Distant	Toutes les stations, y compris les canaux radio distants

1. Appuyez sur le bouton **Band** pour sélectionner le mode radio FM.
2. Appuyez sur le bouton Syntonisation haut/bas pour sélectionner le réglage désiré.
3. Appuyez sur le bouton **Select** pour confirmer la sélection.
→ Le réglage actuel est indiqué par un astérisque “*”.

11.5 Basculement audio FM (Mono/Auto)

Si le signal d'une station de radio FM est faible, un certain sifflement peut être entendu. Il est possible de réduire ce sifflement en forçant la radio à lire la station en mono, plutôt qu'en auto.

1. Appuyez sur le bouton **Band** pour sélectionner le mode radio FM.
2. Appuyez sur le bouton Syntonisation haut/bas pour choisir entre « Mono » ou « Auto ».
3. Appuyez sur le bouton **Select** pour confirmer la sélection.

12 Gestion des stations

12.1 Préréglage des stations (DAB/FM)

Vous pouvez enregistrer vos stations de radio DAB et FM préférées dans des mémoires de stations préréglées. Votre radio comporte 40 préréglages de mémoire (20 pour DAB et 20 pour FM). Les préréglages sont mémorisées par votre radio en cas de panne de courant.

Vous pouvez stocker des stations manuellement en sélectionnant un emplacement de mémoire ou laisser la radio sélectionner un emplacement de mémoire libre pour vous.

12.1.1 Stockage manuel des stations

1. Syntonisez la station de radio désirée.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **Preset** jusqu'à ce que « MEM Browse » (Navigation MEM) s'affiche à l'écran.
3. Appuyez sur le bouton Tuning up/down (Syntonisation haut/bas) pour sélectionner un numéro de préréglage "Px".
 - Le numéro de préréglage clignote à l'écran pour indiquer que le préréglage est encore vide.
4. Appuyez sur le bouton **Select** pour mémoriser la station.
 - L'écran affichera "Saved" (Enregistré) une fois que la station est enregistrée dans la mémoire.
5. Répétez l'opération pour enregistrer d'autres stations.

Remarque :

Suivez les mêmes étapes pour écraser des emplacements de mémoire avec des stations différentes.

12.1.2 Mémorisation automatique des stations

1. Syntonisez la station de radio désirée.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **Preset** jusqu'à ce que « MEM Store » (Stockage MEM) apparaisse à l'écran.
3. Appuyez sur le bouton **Select** pour mémoriser la station.
 - La station est enregistrée dans la première mémoire de station libre.
 - L'écran affichera "Saved" (Enregistré) une fois que la station est enregistrée dans la mémoire.

12.2 Rappel des stations mémorisées (DAB/FM)

1. Appuyez sur le bouton **Band** pour sélectionner le mode requis (DAB or FM).
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **Preset** jusqu'à ce que « MEM Browse » (Navigation MEM) s'affiche à l'écran.
3. Appuyez sur le bouton Syntonisation haut/bas pour sélectionner la station désirée. Les emplacements de mémoire libre sont masqués.

13 Écoute avec un casque

Connectez le casque dans la prise casque pour une écoute privée. Cela déconnectera le haut-parleur.

Remarque :

N'utilisez jamais la prise casque dans des conditions de pluie ou d'humidité pour éviter que l'humidité ne pénètre dans la radio. Dans ces conditions, gardez toujours le couvercle en caoutchouc bien fermé.

14 Chargement de périphériques externes via USB

Utilisez la prise de charge USB pour charger des périphériques USB tels que les téléphones portables. Le courant de charge est limité à 300 mA.

1. Connectez un câble de charge USB approprié à la prise de charge USB.
2. Connectez le câble de charge USB à l'appareil que vous souhaitez charger.

15 Utilisation de la lampe torche LED

La lampe torche intégrée dispose de différents modes d'éclairage que vous pouvez sélectionner manuellement.

Mode	Séquence	Description
Haut	1	Lumière forte
Faible	2	Lumière faible
SOS	3	Signal de détresse en code Morse – Trois brefs clignotements GB – Trois longs clignotements – Trois brefs clignotements
Désactivé	4	La lampe torche est éteinte

1. Appuyez sur le bouton de lampe torche LED pour l'allumer.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton de la lampe torche LED pour sélectionner un mode.
3. Pour éteindre la lampe torche, appuyez sur le bouton de la lampe torche LED et maintenez-le enfoncé.
--OU-- appuyez sur le bouton de la lampe torche jusqu'à ce que la lampe torche s'éteigne

16 Réinitialisation de la radio

En effectuant une réinitialisation, tous les paramètres saisis par l'utilisateur seront effacés.

1. Appuyez sur le bouton **Info/Menu** et maintenez-le enfoncé pour accéder à la liste du menu DAB.
2. Appuyez sur le bouton **Select** pour choisir « Factory reset » (Réinitialisation).
3. Appuyez sur le bouton Syntonisation haut/bas pour réinitialiser ou annuler.
 - Sélectionner « YES » (OUI) et appuyez sur le bouton **Select** pour la réinitialisation.
 - Sélectionner « NO » (NON) et appuyez sur le bouton **Select** (Sélectionner) pour annuler.

17 Mise à jour du logiciel

Des mises à jour logicielles pour votre radio peuvent être disponibles à l'avenir.

Important :

N'effectuez pas de mises à jour logicielles, à moins d'avoir reçu des instructions de notre technicien.

1. Appuyez sur le bouton **Info/Menu** et maintenez-le enfoncé pour accéder à la liste du menu DAB.
2. Appuyez sur le bouton **Select** pour sélectionner « Software upgrade » (Mise à jour du logiciel).

18 Nettoyage et entretien

Important :

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de solutions à base d'alcool ou tout autre solvant chimique. Ils peuvent endommager le boîtier et provoquer un dysfonctionnement du produit.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau.
- Cette radio est un appareil résistant à l'eau. PAS un appareil étanche. Assurez-vous que le couvercle en caoutchouc de la section USB, Micro USB, prise casque est correctement fixé.

1. Débranchez le produit de l'alimentation et déconnectez les autres appareils du produit.
2. Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec non pelucheux.

19 Élimination des déchets

19.1 Produit



Tous les équipements électriques et électroniques mis sur le marché européen doivent être marqués de ce symbole. Ce symbole indique que cet appareil doit être éliminé séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.

Tout détenteur d'appareils usagés est tenu de les remettre à un service de collecte séparé des déchets municipaux non triés. Les utilisateurs finaux sont tenus de séparer, sans toutefois les détruire, les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas intégrés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être enlevées de l'appareil usagé sans être détruites, avant de le remettre à un point de collecte.

Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques sont légalement tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés. Conrad vous offre les possibilités de retour **gratuit** suivantes (plus d'informations sur notre site Internet) :

- à nos filiales Conrad

- dans les centres de collecte créés par Conrad
- dans les points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets ou auprès des systèmes de reprise mis en place par les fabricants et les distributeurs au sens de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG)

L'utilisateur final est responsable de l'effacement des données personnelles sur l'équipement usagé à mettre au rebut.

Veillez noter que dans les pays autres que l'Allemagne, d'autres obligations peuvent s'appliquer pour la remise et le recyclage des appareils usagés.

19.2 Piles/accumulateurs

Retirez les piles/accumulateurs insérés et éliminez-les séparément du produit. En tant qu'utilisateur final, vous êtes légalement tenu (Ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles/accumulateurs usagés ; il est interdit de les jeter avec les ordures ménagères.



Les piles/accumulateurs qui contiennent des substances toxiques sont caractérisées par les symboles ci-contre qui indiquent l'interdiction de les jeter dans les ordures ménagères. Les désignations pour le métal lourd prépondérant sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (la désignation se trouve sur les piles/accumulateurs, par ex. sous le symbole de la poubelle illustré à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles/accumulateurs usagés aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles/accumulateurs. Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

Avant la mise au rebut, recouvrez complètement les contacts exposés de la batterie/des piles avec un morceau de ruban adhésif pour éviter les courts-circuits. Même si les piles/batteries rechargeables sont vides, l'énergie résiduelle qu'elles contiennent peut être dangereuse en cas de court-circuit (éclatement, surchauffe, incendie, explosion).

20 Déclaration de conformité (DOC)

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, D-92240 Hirschau, déclare par la présente que ce produit est conforme à la directive 2014/53/UE.

- Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible via le lien suivant : www.conrad.com/downloads

Saisissez le numéro d'article dans le champ de recherche. Vous pouvez télécharger la déclaration de conformité UE dans les langues disponibles.

21 Caractéristiques techniques

21.1 Alimentation électrique

Alimentation électrique Accumulateur lithium-ion, 850 mAh

Méthodes de charge Dynamo/panneau solaire/USB

Port de charge USB (entrée) MicroUSB, 5 V/CC, min. 500 mA

Port de charge USB (sortie) USB Type-A, 5 V/CC, max. 300 mA

21.2 Radio

Couverture de fréquence FM : 87,50 - 108 MHz

DAB+ Bande III : 5 A - 13F

Antenne Antenne télescopique : FM/DAB

Sortie audio 400 mW

Prise écouteurs TRS, 3,5 mm prise écouteurs stéréo (32 Ω)

21.3 Environnement

Conditions de fonctionnement -10 à +60 °C, 20 - 80 % HR (sans condensation)

Conditions de stockage -10 à +60 °C, 20 - 80 % HR (sans condensation)

21.4 Autre

Dimensions (L x H x P) 152 x 84 x 70 mm

Poids 392 g

1 Inhoudsopgave



2	Inleiding	74
3	Beoogd gebruik.....	74
4	Leveringsomvang	75
5	Nieuwste productinformatie	75
6	Beschrijving van de symbolen	76
7	Veiligheidsinstructies	76
	7.1 Algemene informatie	76
	7.2 Omgang	76
	7.3 Gebruiksomgeving.....	76
	7.4 Gebruik	77
	7.5 Li-ionbatterij	78
	7.6 Aangesloten apparatuur.....	78
	7.7 Led-licht	78
8	Productoverzicht.....	79
9	Aan de slag.....	81
	9.1 De oplaadbare batterij installeren	81
	9.2 De batterij opladen.....	81
	9.3 De radio gebruiken	82
	9.4 De knoppen vergrendelen (toetsvergrendeling)	83
10	Bediening - DAB-radio	83
	10.1 DAB-service-informatie weergeven	83
	10.2 DAB-kanalen automatisch selecteren.....	84
	10.3 DAB-kanalen handmatig selecteren	84

10.4	DAB DRC (dynamische bereikregeling) instellen	84
10.5	De DAB-stationsvolgorde instellen	85
10.6	DAB-stations opruimen	85
10.7	De systeeminstellingen aanpassen	86
11	Bediening – FM-radio	86
11.1	FM-kanalen handmatig afstemmen	86
11.2	FM-kanalen automatisch scannen	86
11.3	FM-service-informatie (RDS) weergeven	86
11.4	De FM-scanzone instellen	87
11.5	FM-audio wisselen (mono/automatisch)	87
12	Stations beheren	87
12.1	Voorkeurstations instellen (DAB/FM)	87
12.2	Opgeslagen stations herroepen (DAB/FM)	88
13	Luisteren met een hoofdtelefoon	89
14	Externe apparatuur opladen via USB	89
15	De led-zaklantaarn gebruiken	89
16	De radio resetten	90
17	Software-upgrade	90
18	Onderhoud en reiniging	91
19	Verwijdering	91
19.1	Product	91
19.2	Batterijen/accu's	92
20	Conformiteitsverklaring (DOC)	93
21	Technische gegevens	93
21.1	Stroomvoorziening	93

21.2 Radio	93
21.3 Omgeving	93
21.4 Overig	93

2 Inleiding

Beste klant,

Hartelijk dank voor de aankoop van dit product.

Bij technische vragen kunt u zich wenden tot onze helpdesk. Voor meer informatie kunt u kijken op www.conrad.nl of www.conrad.be

3 Beoogd gebruik

Dit product is een oplaadbare noodradio. De oplaadbare batterij kan worden opgeladen via dynamo, USB-stroomvoorziening en zonne-energie.

Contact met vocht moet absoluut worden vermeden.

Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hier beschreven, kan het product worden beschadigd. Verkeerd gebruik kan leiden tot kortsluiting, brand, elektrische schokken of andere gevaren.

Het product is voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Om veiligheids- en goedkeuringsredenen mag u niets aan dit product veranderen.

Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze op een veilige plek. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden worden doorgegeven.

Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

4 Leveringsomvang

- Radio
- USB-laadkabel (USB-A naar MicroUSB)
- Polsband
- Gebruiksaanwijzing

5 Nieuwste productinformatie

Download de meest recente gebruiksaanwijzing via www.conrad.com/downloads of scan de afgebeelde QR-code. Volg de aanwijzingen op de website.



6 Beschrijving van de symbolen

De volgende symbolen staan op het product/apparaat of worden gebruikt in de tekst:



Dit symbool waarschuwt voor gevaren die tot persoonlijk letsel kunnen leiden.

7 Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, aanvaarden wij geen verantwoordelijkheid voor hieruit resulterend persoonlijk letsel of materiële schade. In dergelijke gevallen vervalt de aansprakelijkheid/garantie.

7.1 Algemene informatie

- Dit apparaat is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.
- Als u nog vragen hebt die niet door deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord, kunt u contact opnemen met onze technische dienst of ander technisch personeel.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een technicus of een daartoe bevoegd servicecentrum.

7.2 Omgang

- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs een val van geringe hoogte kunnen het product beschadigen.

7.3 Gebruiksomgeving

- Stel het product niet aan mechanische spanning bloot.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, sterke schokken, brandbare gassen, stoom en oplosmiddelen.

- Bescherm het product tegen hoge luchtvochtigheid en vocht.
- Schakel het product niet in nadat het van een koude naar een warme omgeving is verplaatst. De condensatie die zich dan vormt, kan het product permanent beschadigen. Laat het product op kamertemperatuur komen voordat u het gebruikt.

7.4 Gebruik

- Raadpleeg een expert als u vragen hebt over gebruik, veiligheid of aansluiting van het apparaat.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Probeer het product NIET zelf te repareren. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet meer naar behoren werkt,
 - gedurende een langere periode onder slechte omstandigheden is opgeslagen of
 - onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.
- Zorg ervoor de ventilatieopeningen niet te blokkeren. Installeer het apparaat in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.
- Installeer het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiateurs, hitte-roosters, kachels of andere apparatuur (waaronder versterkers) die warmte genereren.
- Gebruik uitsluitend uitbreidingen/accessoires die zijn aanbevolen door de fabrikant.
- Luister niet langdurig op hoge volumenniveaus om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen.



7.5 Li-ionbatterij

- Beschadig de oplaadbare accu nooit. Het beschadigen van de behuizing van de oplaadbare accu kan explosiegevaar of brand veroorzaken!

- U mag de polen van de oplaadbare accu nooit kortsluiten. Gooi de accu of het product nooit in het vuur. Er bestaat gevaar op brand of explosie!
- Laad de oplaadbare accu regelmatig op, zelfs wanneer u het product niet gebruikt. Tengevolge van de gebruikte technologie van de oplaadbare accu, hoeft u de oplaadbare accu niet eerst te ontladen.
- Laad de oplaadbare accu van het product nooit op zonder toezicht.
- Tijdens het laden dient u het product op een voor hitte ongevoelig oppervlak te plaatsen. Het is normaal dat er tijdens het laden wat hitte wordt ontwikkeld.

7.6 Aangesloten apparatuur

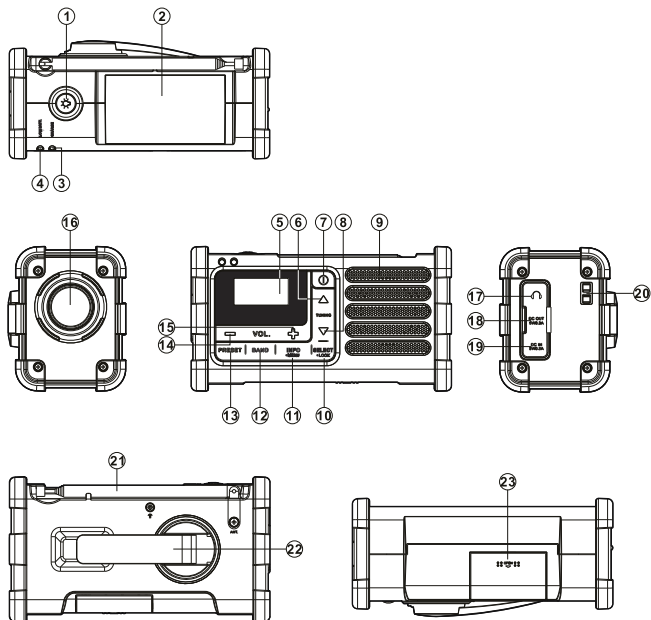
- Neem tevens de veiligheids- en gebruiksinstructies van andere apparaten die op het product zijn aangesloten in acht.

7.7 Led-licht

Let op, led-licht:

- Niet rechtstreeks in het led-licht kijken!
- Niet direct of met optische instrumenten in de lichtstraal kijken!

8 Productoverzicht



- 1 Led-zaklantaarnknop
- 2 Zonnepaneel voor opladen
- 3 Oplaadindicator
- 4 Indicator batterij bijna leeg
- 5 LCD-scherf
- 6 Afstemknop omhoog
- 7 Aan-/uitknop
- 8 Afstemknop omlaag
- 9 Luidspreker
- 10 Knop **Select/Lock**
- 11 Knop **Info/Menu**
- 12 Knop **Band**
- 13 Knop **Preset**
- 14 Volume omlaag
- 15 Volume omhoog
- 16 Led-zaklantaarn
- 17 3,5 mm hoofdtelefoonuitgang
- 18 USB-oplaadpoort
- 19 MicroUSB-oplaadpoort
- 20 Houder voor draagriem
- 21 Uitschuifbare antenne
- 22 Slinger voor dynamovermogen
- 23 Batterijvak

9 Aan de slag

9.1 De oplaadbare batterij installeren

Het apparaat wordt van stroom voorzien door een 850 mAh oplaadbare lithium-ionbatterij.

1. Open het batterijvak op de onderkant van het apparaat door de batterijklep in de richting van het pijltje te drukken.
2. Plaats de oplaadbare batterij in het batterijvak. Zorg ervoor dat u de batterij volgens de juiste polariteit installeert, zoals gemarkeerd in het batterijvak.
3. Installeer de klep weer op het batterijvak.

9.2 De batterij opladen

De radio kan ongeveer 10 uur lang afspelen wanneer de batterij volledig is opgeladen. Laad uw radio op wanneer het batterij laag-indicatielampje begint te knippen.

Belangrijk:

Laad de batterij volledig op voordat u de radio voor de eerste keer gebruikt.

9.2.1 De batterij opladen via een USB-stroomvoorziening

De batterij opladen via een USB-stroomvoorziening is de meest efficiënte oplaadmethode en neemt ongeveer 2 uur in beslag.

1. Steek het USB-A-uiteinde van de USB-oplaadkabel in een geschikte USB-stroomvoorziening.
2. Steek het MicroUSB-uiteinde van de USB-oplaadkabel in de MicroUSB-poort van de radio.
 - Het batterijvermogenpictogram begint nu te knippen.
 - Het batterijvermogenpictogram stopt met knippen zodra de batterij volledig is opgeladen.
 - Het oplaadindicatielampje zal branden tijdens het opladen.

9.2.2 De batterij opladen via dynamo

Als u de batterij gedurende één minuut oplaadt met de dynamo, kunt u de radio ongeveer 5-7 minuten lang gebruiken.

1. Zet de uitschuifbare antenne in zijn ruststand.
2. Haal de dynamoslinger uit zijn ruststand.

3. Draai de dynamoslinger in een willekeurige richting bij een snelheid van ongeveer 120 omwentelingen per minuut totdat de oplaadindicator rood begint te branden.
4. Zet de dynamoslinger na het opladen terug in zijn ruststand.

9.2.3 De batterij opladen via zonne-energie

Stel het ingebouwde zonnepaneel bloot aan zonlicht om de batterij op te laden. De batterij wordt ook opgeladen wanneer de radio is uitgeschakeld. Het duurt ongeveer 15 uur om de batterij in direct zonlicht volledig op te laden.

Belangrijk:

- Het zonnepaneel laadt de batterij alleen op in natuurlijk zonlicht. De batterij kan niet worden opgeladen in kunstlicht.
- Probeer de batterij NIET op te laden door het zonnepaneel direct onder een zonnelamp te plaatsen, dit kan anders onherstelbare schade aan zowel de radio als de behuizing veroorzaken.

1. Plaats de radio zodanig dat het zonnepaneel direct zonlicht krijgt.

9.3 De radio gebruiken

1. Zet de antenne voorzichtig omhoog.
2. Druk op de knop Aan/uit om de radio in te schakelen.
 - De display zal "Welcome to Digital Radio" (Welkom bij digitale radio) laten zien.
 - (Wanneer voor het eerst gebruikt) de radio doorzoekt het volledige DAB-be-reik en stopt op het eerst gevonden station.
 - (Wanneer niet voor het eerst gebruikt) de radio selecteert het laatst gebruik-te station.
3. Druk op de knop **Select** om het station af te spelen.
4. Druk op de Afstemknop omhoog/omlaag om de stationslijst op te roepen en naar het gewenste station te zoeken.
5. Druk op de knop **Select** om het station te selecteren.
 - De radio stemt vervolgens af op het station en geeft de stationsnaam weer.
6. Druk op de Volumeknoppen om het volume in te stellen op een comfortabel luisterniveau.
7. Druk na gebruik op de Aan-/uitknop om de radio uit te schakelen.

Opmerking:

Uw lichaam kan de signaalontvangst beïnvloeden. Houd de antenne uit de buurt van uw lichaam. Raak de antenne niet aan met uw lichaam.

9.4 De knoppen vergrendelen (toetsvergrendeling)

De toetsvergrendelingsfunctie wordt gebruikt om onbedoelde bediening van de radio te voorkomen.

1. Houd de knop **Select/Lock** ingedrukt totdat "Keys Locked" (Toetsen vergrendeld) verschijnt op de display.
→ Alle knoppen zijn nu gedeactiveerd, zodat ze niet per ongeluk kunnen worden gebruikt.
2. Houd de knop **Select/Lock** ingedrukt totdat 'Keys Unlocked' (Toetsen ontgrendeld) verschijnt op de display om de toetsvergrendelingsfunctie te deactiveren.

10 Bediening - DAB-radio

10.1 DAB-service-informatie weergeven

Druk tijdens het luisteren naar DAB-radio op de knop **Info/Menu** en laat weer los om de volgende informatie over het huidige radiostation te doorlopen:

Onderwerp	Duidt op
Radiotekst	Artiest, tracknaam, verkeersinformatie, ...
Signaalfout/-sterkte	Signaalsterkte en de foutenfrequentie Opmerking: Hoe lager de foutenfrequentie, hoe beter de signaalsterkte. Heroriënteer de antenne om de signaalsterkte te verbeteren.
Programmatype (PTY)	Pop, klassiek, nieuws, ...
Multiplexnaam	De DAB-multiplex waartoe het station behoort; Uitzendingsfrequentie
Kanaal en frequentie	Kanaalnummer en frequentie

Bitrate en audiotype	Bitrate en audiocodering
Formaat	Stationsformaat
Datum	Huidige datum

10.2 DAB-kanalen automatisch selecteren

Scan het volledige DAB-netwerk in uw regio. De radio stemt af op het eerst gevonden station nadat de scan is voltooid.

1. Houd de knop **Info/Menu** ingedrukt om de DAB-menulijst te openen.
2. Druk op de Afstemknop omhoog/omlaag om "Full scan" (Volledige scan) te selecteren.
3. Druk op de knop **Select** om de selectie te bevestigen.

10.3 DAB-kanalen handmatig selecteren

1. Houd de knop **Info/Menu** ingedrukt om de DAB-menulijst te openen.
2. Druk op de Afstemknop omhoog/omlaag "Manual tune" (Handmatig afstemmen) te selecteren.
3. Druk op de knop **Select** om de selectie te bevestigen.
4. Druk op de Afstemknop omhoog/omlaag om alle DAB-kanalen te doorlopen.
5. Druk op de knop **Select** om het gewenste kanaal te selecteren.

10.4 DAB DRC (dynamische bereikregeling) instellen

U kunt met de dynamische bereikregeling (DRC) stillere geluiden gemakkelijker horen wanneer u de radio in een omgeving met veel lawaai gebruikt.

Opmerking:

Niet alle DAB-uitzendingen ondersteunen DRC.

1. Houd de knop **Info/Menu** ingedrukt om de DAB-menulijst te openen.
2. Druk op de Afstemknop omhoog/omlaag om "DRC value" (DRC-waarde) te selecteren.
3. Druk op de knop **Select** om de selectie te bevestigen.
4. Gebruik de Afstemknop omhoog/omlaag om een instellingen te selecteren en activeren.

- DRC Uit: DRC is uitgeschakeld en de DRC-uitzending wordt genegeerd.
- DRC Hoog: DRC is ingesteld zoals verzonden door de zender.
- DRC Laag: Het DRC-niveau is ingesteld op 1/2 van wat de zender uitzendt.

10.5 De DAB-stationsvolgorde instellen

Uw radio biedt 3 instellingen voor de stationsvolgorde waar u uit kunt kiezen.

Instelling	Beschrijving
Alfanumeriek	Sorteert de stationslijst in alfanumerieke volgorde (0... 9... A... Z).
Ensemble	Organiseert de stationslijst op DAB-multiplex
Geldig	Toont de stations waarvoor een signaal kan worden gevonden.

1. Houd de knop **Info/Menu** ingedrukt om de DAB-menulijst te openen.
2. Druk op de Afstemknop omhoog/omlaag om "Station order" (Stationsvolgorde) te selecteren.
3. Druk op de knop **Select** om de selectie te bevestigen.
4. Gebruik de Afstemknop omhoog/omlaag om een instellingen te selecteren en activeren.
 - De huidige instelling wordt aangegeven met een sterretje "*".

10.6 DAB-stations opruimen

Als u naar een ander deel van het land verhuist, zijn sommige stations in de lijst mogelijk niet langer beschikbaar. Bepaalde DAB-services kunnen bovendien hun uitzending stoppen of van locatie of frequentie veranderen. Deze stations staan in de stationslijst gemarkeerd met een vraagteken "?". U kunt de opruimfunctie gebruiken om de gemarkeerde DAB-stations uit uw stationslijst te verwijderen.

1. Houd de knop **Info/Menu** ingedrukt om de DAB-menulijst te openen.
2. Druk op de Afstemknop omhoog/omlaag om "Prune" (Opruimen) te selecteren.
3. Druk op de knop **Select** om de selectie te bevestigen.
4. Druk op de Afstemknop omhoog/omlaag om "YES" (Ja/opruimen) of "NO" (Nee/annuleren) te selecteren.
5. Druk op de knop **Select** om de selectie te bevestigen.

10.7 De systeeminstellingen aanpassen

U kunt de systeeminstelling naar wens aanpassen. De beschikbare instellingen zijn tijd/datum, klokformaat, beeldcontrast, taal en fabrieksreset.

1. Gebruik de Afstemknop omhoog/omlaag om het instellingsmenu te openen.
2. Gebruik de Afstemknop omhoog/omlaag om “settings” (Instellingen) te selecteren.
3. Druk op de knop **Select** om een selectie te bevestigen.
4. Druk op de knop **Select** om een instelling te bevestigen.

11 Bediening – FM-radio

11.1 FM-kanalen handmatig afstemmen

1. Druk op de knop **Band** om “FM radio mode” (FM-radiomodus) te selecteren.
2. Druk meerdere keren op de Afstemknop omhoog/omlaag om de frequentie te selecteren waarop u de radio wilt afstemmen. De frequentie wordt in stappen van 50 kHz veranderd.
 - Wanneer het einde van de golfband is bereikt, begint de radio opnieuw af te stemmen vanaf het tegenovergestelde einde van de golfband.

11.2 FM-kanalen automatisch scannen

1. Druk op de knop **Band** om “FM radio mode” (FM-radiomodus) te selecteren.
2. Houd de Afstemknop omhoog/omlaag ingedrukt.
3. De radio zal de band in oplopende of aflopende frequentie doorzoeken totdat er een station is gevonden met voldoende signaalsterkte.
 - Als het signaal sterk genoeg is en er zijn RDS-gegevens aanwezig, dan zal de radio de stationsnaam weergeven.
 - Wanneer het einde van de golfband is bereikt, begint de radio opnieuw af te stemmen vanaf het tegenovergestelde einde van de golfband.

11.3 FM-service-informatie (RDS) weergeven

Als een station/kanaal service-informatie (RDS) verstrekt, kan de radio deze weergeven, waaronder: radiotekst, programmatype, frequentie en audiotype.

1. Druk meerdere keren op de knop **Info/Menu** om de informatie te doorlopen.

11.4 De FM-scanzone instellen

Door de scanzone voor FM-kanalen te verkleinen, kunt u de automatische scanfunctie voor FM-kanalen alleen naar sterke FM-signalen (kanalen) laten zoeken, wat het zoeken naar kanalen efficiënter maakt.

Instelling	Beschrijving
Lokaal	Alleen sterke kanalen
Afgelegen	Alle stations omvatten afgelegen radiokanalen

1. Druk op de knop **Band** om de FM-radiomodus te selecteren.
2. Druk op de Afstemknop omhoog/omlaag om de gewenste instelling te selecteren.
3. Druk op de knop **Select** om de selectie te bevestigen.
→ De huidige instelling wordt aangegeven met een sterretje “*”.

11.5 FM-audio wisselen (mono/automatisch)

Als een FM-radiostation een erg zwak signaal heeft, kan er wat gesuis te horen zijn. Dit gesuis kan worden verminderd door de radio te forceren om het station in mono af te spelen in plaats van automatisch.

1. Druk op de knop **Band** om de FM-radiomodus te selecteren.
2. Druk op de Afstemknop omhoog/omlaag om te kiezen uit “Mono” of “Auto” (Automatisch).
3. Druk op de knop **Select** om de selectie te bevestigen.

12 Stations beheren

12.1 Voorkeurstations instellen (DAB/FM)

U kunt uw favoriete DAB- en FM-radiostations in het geheugen opslaan als voorkeurstations. U kunt 40 voorkeurstations in het radiogeheugen opslaan (20 voor DAB en 20 voor FM). Voorkeurstations blijven door de radio onthouden in het geval van een stroomuitval.

U kunt stations handmatig opslaan door een geheugenplek te selecteren of u kunt de radio een vrije geheugenplek laten kiezen voor uw.

12.1.1 Stations handmatig opslaan

1. Stem af op het gewenste radiostation.
2. Druk meerdere keren op de knop **Preset** totdat "MEM Browse" (Geheugen browsen) wordt weergegeven op de display.
3. Druk op de Afstemknop omhoog/omlaag om een voorkeuzenummer "Px" te selecteren.
 - Als het voorkeuzenummer knippert op de display, betekent dit dat het voorkeuzenummer nog leeg is.
4. Druk op de knop **Select** om het station op te slaan.
 - De display zal "Saved" (Opgeslagen) weergeven nadat het station is opgeslagen op de geheugenplek.
5. Herhaal deze stappen om andere stations op te slaan.

Opmerking:

Volg dezelfde stappen om geheugenplekken te overschrijven met andere stations.

12.1.2 Stations automatisch opslaan

1. Stem af op het gewenste radiostation.
2. Druk meerdere keren op de knop **Preset** totdat "MEM Store" (Geheugen opslaan) wordt weergegeven op de display.
3. Druk op de knop **Select** om het station op te slaan.
 - Het station wordt opgeslagen op de eerste vrije free geheugenplek.
 - De display zal "Saved" (Opgeslagen) weergeven nadat het station is opgeslagen op de geheugenplek.

12.2 Opgeslagen stations herroepen (DAB/FM)

1. Druk op de knop **Band** om de gewenste modus te kiezen (DAB of FM).
2. Druk meerdere keren op de knop **Preset** totdat "MEM Browse" (Geheugen browsen) wordt weergegeven op de display.
3. Druk op de Afstemknop omhoog/omlaag om het gewenste station te selecteren. Vrije geheugenplekken zijn verborgen.

13 Luisteren met een hoofdtelefoon

Sluit de hoofdtelefoon aan op de hoofdtelefoonuitgang om privé te luisteren. De externe luidspreker wordt hierdoor losgekoppeld.

Opmerking:

Gebruik de hoofdtelefoonuitgang nooit in regenachtige of vochtige omstandigheden, anders kan er vocht in de radio terechtkomen. Houd de rubberen afdekking in deze omstandigheden altijd goed gesloten.

14 Externe apparatuur opladen via USB

Gebruik de USB-oplaadpoort om USB-apparatuur op te laden zoals mobiele telefoons. De laadstroom is beperkt tot 300 mA.

1. Sluit een geschikte USB-laadkabel aan op de USB-oplaadpoort.
2. Sluit de USB-laadkabel aan op het op te laden apparaat.

15 De led-zaklantaarn gebruiken

De ingebouwde zaklantaarn biedt verschillende lichtmodi die u handmatig kunt selecteren.

Modus	Volgorde	Beschrijving
Hoog	1	Krachtig licht
Laag	2	Zwak licht
SOS	3	Noodsignaal in Morsecode – Drie korte GB knipperingen – Drie lange knipperingen – Drie korte knipperingen
Uit	4	Zaklantaarn is uit

1. Druk op de led-zaklantaarnknop om de zaklantaarn in te schakelen.
2. Druk meerdere keren op de led-zaklantaarnknop om een modus te selecteren.

3. Houd de led-zaklantaarnknop ingedrukt om de zaklantaarn uit te schakelen.
--OF-- druk op de zaklantaarnknop totdat de zaklantaarn uitschakelt

16 De radio resetten

Door een fabrieksreset uit te voeren, worden alle door de gebruiker ingevoerde instellingen gewist.

1. Houd de knop **Info/Menu** ingedrukt om de DAB-menulijst te openen.
2. Druk op de knop **Select** om "Factory reset" (Fabrieksreset) te selecteren.
3. Druk op de Afstemknop omhoog/omlaag om te resetten of annuleren.
 - Selecteer "YES" (Ja) en druk op de knop **Select** om te resetten.
 - Selecteer "NO" (Nee) en druk op de knop **Select** om te annuleren.

17 Software-upgrade

Er worden in de toekomst mogelijk software-updates beschikbaar gesteld voor uw radio.

Belangrijk:

Voer geen software-updates uit tenzij aanbevolen door onze techniciën.

1. Houd de knop **Info/Menu** ingedrukt om de DAB-menulijst te openen.
2. Druk op de knop **Select** om "Software upgrade" (Software-upgrade) te selecteren.

18 Onderhoud en reiniging

Belangrijk:

- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, schoonmaakalcohol of andere chemische oplossingen. Ze beschadigen de behuizing en kunnen een storing aan het product veroorzaken.
- Dompel het product niet in water.
- Deze radio is een waterbestendig apparaat, NIET een watervast apparaat. Zorg ervoor dat de rubberen afdekking op de USB-, MicroUSB- en hoofdtelefoonaansluitingen goed is gesloten.

1. Koppel het product los van de stroomvoorziening en koppel andere apparatuur los van het product.
2. Reinig het product met een droog, pluisvrij doekje.

19 Verwijdering

19.1 Product



Alle elektrische en elektronische apparatuur die op de Europese markt wordt gebracht, moet met dit symbool zijn gemarkeerd. Dit symbool geeft aan dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval moet worden weggegooid.

Iedere bezitter van oude apparaten is verplicht om oude apparaten gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval af te voeren. Eindgebruikers zijn verplicht oude batterijen en accu's die niet bij het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die op een niet-destructieve manier uit het oude toestel kunnen worden verwijderd, van het oude toestel te scheiden alvorens ze in te leveren bij een inzamelpunt.

Distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur zijn wettelijk verplicht om oude apparatuur gratis terug te nemen. Conrad geeft u de volgende **gratis** inlevermogelijkheden (meer informatie op onze website):

- in onze Conrad-filialen

- in de door Conrad gemaakte inzamelpunten
- in de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de terugnamesystemen die zijn ingericht door fabrikanten en distributeurs in de zin van de ElektroG

Voor het verwijderen van persoonsgegevens op het te verwijderen oude apparaat is de eindgebruiker verantwoordelijk.

Houd er rekening mee dat in landen buiten Duitsland andere verplichtingen kunnen gelden voor het inleveren van oude apparaten en het recyclen van oude apparaten.

19.2 Batterijen/accu's

Verwijder eventueel geplaatste batterijen/accu's en gooi ze apart van het product weg. U als eindgebruiker bent wettelijk verplicht (batterijverordening) om alle gebruikte batterijen/accu's in te leveren; het weggooien bij het huisvuil is verboden.



Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, zijn gemarkeerd met nevenstaand symbool. Deze mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd. De aanduidingen voor de zware metalen die het betreft zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood (de aanduiding staat op de batterijen/accu's, bijv. onder de links afgebeelde vuilnisbaksymbool).

U kunt verbruikte batterijen/accu's gratis bij de verzamelpunten van uw gemeente, onze filialen of overal waar batterijen/accu's worden verkocht, afgeven. U voldoet daarmee aan de wettelijke verplichtingen en draagt bij aan de bescherming van het milieu.

Dek blootliggende contacten van batterijen/accu's volledig met een stukje plakband af alvorens ze weg te werpen, om kortsluiting te voorkomen. Zelfs als batterijen/accu's leeg zijn, kan de rest-energie die zij bevatten gevaarlijk zijn in geval van kortsluiting (barsten, sterke verhitting, brand, explosie).

20 Conformiteitsverklaring (DOC)

Bij deze verklaart Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, D-92240 Hirschau, dat dit product voldoet aan de Europese richtlijn 2014/53/EU.

- De volledige tekst van de EG-conformiteitsverklaring staat als download via het volgende internetadres ter beschikking: www.conrad.com/downloads

Voer het bestelnummer van het product in het zoekveld in; vervolgens kunt u de EU-conformiteitsverklaring downloaden in de beschikbare talen.

21 Technische gegevens

21.1 Stroomvoorziening

Stroomvoorziening.....	Li-ionbatterij, 850 mAh
Opladmethode(n).....	Dynamo/zonnepaneel/USB
USB-laadpoort (in).....	MicroUSB, 5 V/DC, min. 500 mA
USB-laadpoort (uit).....	USB Type-A, 5 V/DC, max. 300 mA

21.2 Radio

Frequentiebereik.....	FM: 87,50 - 108 MHz DAB+ Band III: 5 A - 13F
Antenne	Uitschuifbare antenne: FM/DAB
Audio-uitgang	400 mW
Hoofdtelefoonuitgang.....	TRS, 3,5 mm stereo hoofdtelefoonuitgang (32 Ω)

21.3 Omgeving

Bedrijfsomstandigheden	-10 tot +60 °C, 20 - 80 % RV (niet condenserend)
Opslagomstandigheden.....	-10 tot +60 °C, 20 - 80 % RV (niet condenserend)

21.4 Overig

Afmetingen (B x H x D).....	152 x 84 x 70 mm
Gewicht.....	392 g

Ⓓ Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Copyright 2023 by Conrad Electronic SE.

Ⓔ This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication represent the technical status at the time of printing.

Copyright 2023 by Conrad Electronic SE.

Ⓕ Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

Copyright 2023 by Conrad Electronic SE.

Ⓖ Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Elke reproductie, ongeacht de methode, bijv. fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingssystemen, vereist de voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

Copyright 2023 by Conrad Electronic SE.
